

2012 New Products

Artemide[®]

2012 New Products

- 2 IN-El Issey Miyake
- 18 New nature
- 22 Empirico terra
- 24 Demetra
- 26 Ipparco
- 28 Sisifo
- 30 Nabide
- 32 Tolomeo midi Led
- 34 Nebula
- 38 Biomotive
- 40 Illusia
- 44 Lunarphase
- 48 Cuma Led
- 50 Mesmeri Led
- 52 Talo Led
- 54 Epheris
- 58 Scopas
- 60 Copernico 500
- 64 Tye
- 68 Botanic rain
- 70 Pirce soffitto
- 71 Pirce mini sospensione
- 72 Mercury Led
- 73 Mercury mini
- 74 Droplet Led
- 75 Droplet mini Led
- 76 Skydro Led

Una scultura di luce e d'ombra: **IN-EI ISSEY MIYAKE**

“Vedendole, l’emozione è immediata: conoscendole, lo stupore e la meraviglia si mescolano alla consapevolezza di trovarsi di fronte a un futuro che pensavamo più lontano e non credevamo così bello”: così Ernesto Gismondi presenta le luci che danno vita al progetto IN-EI ISSEY MIYAKE, concepito da Issey Miyake insieme al suo Reality Lab. e realizzato da Artemide.

“IN-EI” in giapponese significa “ombra, ombreggiatura, sfumatura”. L’arte della luce ha una storia concettuale e tecnologica al Miyake Design Studio, iniziata nel 2010, quando Issey Miyake e il suo team di ricerca e sviluppo Reality Lab., presentò “132 5. ISSEY MIYAKE”. Questo nuovo processo fu sviluppato da Jun Mitani usando un programma matematico con formule geometriche tridimensionali. “132 5. ISSEY MIYAKE” è un metodo geniale per creare abiti e costituisce un esempio di ciò a cui può giungere la ricerca sui materiali tessili e sulle tecnologie. Il progetto, è il punto d’incontro fra creatività e analisi matematica, e si basa su un tessuto speciale capace di assumere e mantenere forme in 3D partendo da un singolo pezzo di tessuto. Il Reality Lab. ha innanzitutto esplorato le potenzialità di “132 5. ISSEY MIYAKE” nel mondo dell’abbigliamento per poi passare a quello della luce. IN-EI ISSEY MIYAKE è nato dall’incontro tra la competenza Artemide nel mondo della luce e l’approccio innovativo del Reality Lab. verso i materiali e il design.

“Sono particolarmente orgoglioso di questa collaborazione”, afferma Ernesto Gismondi; “Issey Miyake dedica il proprio eccezionale impegno artistico ad una ricerca attenta alle esigenze dell’uomo e della sua vita: lo stesso impegno si riconosce in The Human Light, la filosofia che guida la missione Artemide. Con Miyake si è trattato quindi innanzitutto di una sintonia di valori e di visione”.

L’affinità di visione nasce anche dalla condivisione di valori nella ricerca sia per Artemide che per il Reality Lab. Il tessuto su cui si sviluppa il progetto è infatti un materiale riciclato dalle interessanti capacità di diffusione della luce: è una fibra rigenerata che deriva dalle bottiglie di PET che nasce grazie a nuove metodologie, riducendo dell’40% il consumo d’energia e le emissioni di CO2 che si avrebbero producendo nuovi materiali. La filosofia artistica di Issey Miyake, applicata a formule matematiche tridimensionali, combina la cultura giapponese della luce con l’abilità propria di Miyake in grado di tradurre la tradizione in modernità. Ne nascono forme molto evocative che Artemide anima con sorgenti LED, la tecnologia oggi più rilevante sotto il profilo della sostenibilità.

“La bellezza non è nell’oggetto,
ma nell’interazione tra luce e ombra
creata dall’oggetto”.

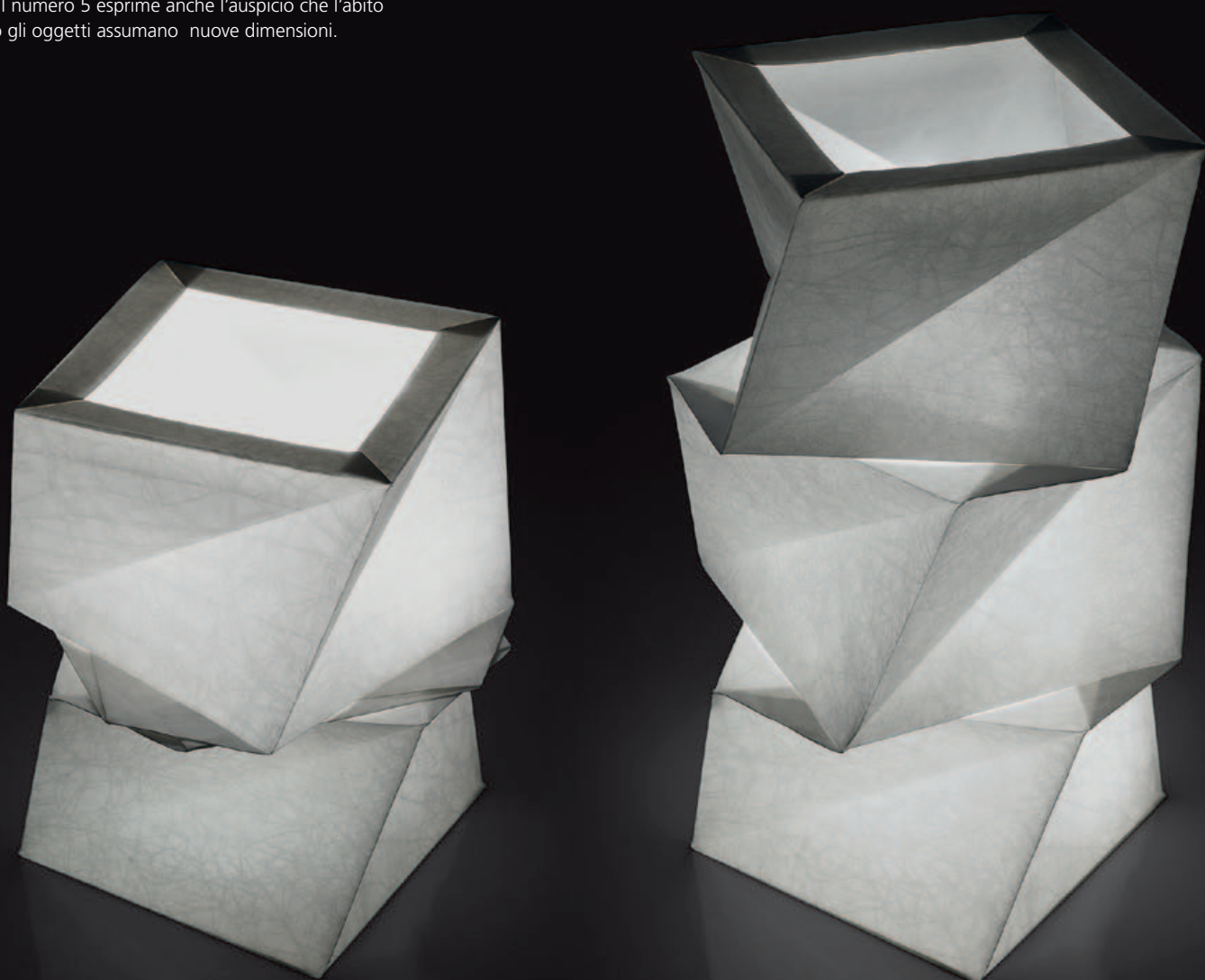
Junichiro Tanizaki, Lode all’ombra



IN-EI ISSEY MIYAKE realizzata da Artemide è una collezione di lampade a sospensione, da tavolo e da terra; le loro ombre create usando principi matematici, in 2 o 3 dimensioni, sono percorse da sottili e bellissime sfumature luminose. Le pieghe inimitabili, che determinano le forme plastiche e la solidità delle lampade, sono realizzate con una tecnologia originale, creata da Issey Miyake. Grazie al materiale riciclato di cui sono fatte, che ha una trasparenza luminosa superiore a quella della carta, queste lampade mantengono perfettamente la loro forma senza necessitare di alcuna struttura interna: il processo di piegatura, infatti, crea volumi statuari sufficientemente solidi, che possono essere rimodellati senza problemi. Quando non vengono utilizzate possono essere conservate piegate.

I diversi significati innovativi del progetto "132 5. ISSEY MIYAKE" sono ben riassunte nei numeri che lo identificano: 1 si riferisce al pezzo unico di tessuto da cui nasce ogni creazione; 2 deriva dal fatto che inizialmente il tessuto è piegato in una forma bidimensionale; 3 si riferisce alla tridimensionalità; 5, successivo a uno spazio vuoto, si riferisce alla metamorfosi delle forme piegate quando divengono un abito o un oggetto. Il numero 5 esprime anche l'auspicio che l'abito o gli oggetti assumano nuove dimensioni.

陰翳
IN-EI
ISSEY MIYAKE





“Beauty lies not in objects,
but in the interaction between the shadow and light
created by objects”.

Junichiro Tanizaki, In Praise of Shadows

A sculpture of shadow and light: IN-EI ISSEY MIYAKE

"When you see them, you can't help feeling moved; when you understand them, you are full of wonder seeing a future we thought unreachable and couldn't imagine this beautiful". Ernesto Gismondi introduces IN-EI ISSEY MIYAKE's lighting, as conceived by Issey Miyake and his Reality Lab., and brought to life by Artemide.

"IN-EI" – Japanese for "shadow, shadiness, nuance". The art of lighting has a conceptual and technological heritage at the Miyake Design Studio, dating back to 2010, when Issey Miyake and his research and development team called Reality Lab., presented "132 5. ISSEY MIYAKE". This new process was developed using a mathematical program with 3-D geometric principals by Jun Mitani. 132 5. ISSEY MIYAKE is an extremely ingenious way by which to make clothing, and a process that provides yet another example of directions the quest for innovative textiles technologies can take. The project comes from the intersection of creativity and mathematics, resulting in clothing that can be folded flat and become 3D shapes, starting from a single piece of cloth. As the Reality Lab. explored "132 5. ISSEY MIYAKE"'s potential in areas beyond clothing, a natural extension of the process was lighting products. IN-EI ISSEY MIYAKE was born from a collaboration with Artemide marrying their lighting expertise with the Lab.'s innovative approach to the material and design.

"I am extremely proud of this collaboration", Ernesto Gismondi explains; "Issey Miyake devotes his extraordinary artistic commitment to a quest dedicated to men's needs and existence. The same commitment you can see in The Human Light, Artemide's mission and philosophy. We share Miyake's values and visions".

Such similarities of vision come from shared core values behind both Artemide's and Reality Lab.'s research. The project revolves around a fabric derived from entirely recycled materials, diffusing light in extremely interesting ways; it is a re-treated fibre made using PET bottles. The bottles are processed using an innovative technology that reduces both energy consumption and CO2 emissions up to 40% when compared to the production of new materials. Issey Miyake's artistic vision, applied to the new 3D mathematical process, combines the Japanese tradition of light with Miyake's unique ability to translate tradition into modernity. Artemide animates these sustainable and striking shapes using LED lighting, today's most relevant sustainable technology.

The IN-EI ISSEY MIYAKE lighting collection was co-developed and manufactured by Artemide. It is a collection of free-standing, table and hanging lights. Each lampshade is created using 2 or 3D mathematic principals, where light and shade harmoniously alternate. Miyake's unique folding technology creates both statuesque forms as well as sufficient solidity. The structure of the recycled material, together with an additional surface treatment allows these shades to perfectly keep their shape without the need for internal frame, and to be re-shaped when needed. They can be easily stored flat when not in use.

The innovative meaning of the "132 5. ISSEY MIYAKE" project lies in its numbers; 1 refers to the one-piece fabric used for each product; 2 comes from the 2D initial folding process; 3 refers to 3D; 5, preceded by an empty space, refers to the metamorphosis turning folded shapes into clothing or objects. Five also is an auspicious number, and represents the desire for the clothing or objects to continue to assume new dimensions in the future.

« La beauté ne réside pas dans les objets eux-mêmes mais dans l'interaction entre l'ombre et la lumière crée par ces objets. »

In Éloge de l'Ombre - Junichiro Tanizaki

Une sculpture et de lumières: IN-EI ISSEY MIYAKE

« Quand on les voit, on ne peut s'empêcher de s'émerveiller ; quand on les comprend, on est rempli d'étonnement en voyant un avenir que l'on croyait inaccessible et que l'on ne pouvait imaginer aussi beau ». Ernesto Gismondi présente les produits d'éclairage de la collection IN-EI ISSEY MIYAKE, conçus par Issey Miyake et son Reality Lab. et réalisés par Artemide.

En japonais, « IN-EI » signifie « ombre, obscurité, nuance ». L'art de l'éclairage doit une partie de son héritage conceptuel et technologique au Miyake Design Studio, en particulier à Issey Miyake et à son équipe de recherche et de développement, le Reality Lab. qui, en 2010, a présenté « 132 5. ISSEY MIYAKE ». Ce nouveau processus a été développé en utilisant un programme mathématique mis au point à partir des principes de géométrie tridimensionnelle du mathématicien Jun Mitani. 132 5. ISSEY MIYAKE est une méthode extrêmement ingénieuse qui ouvre un champ inédit aux recherches en technologies textiles, d'abord appliquée à la création de vêtements d'un type nouveau. Ce projet issu de l'alliance entre la créativité et les mathématiques donne naissance à un vêtement qui peut être totalement replié à plat et redéployé en formes tridimensionnelles surprenantes, à partir d'une pièce de tissu unique. Le Reality Lab. a d'abord exploré le potentiel de « 132 5. ISSEY MIYAKE » dans la création de vêtements et d'accessoires, puis étendu son application à des produits d'éclairage, poursuite naturelle de ce processus de recherche. Les lampes IN-EI ISSEY MIYAKE voient le jour avec la rencontre d'Artemide, union d'une expérience technologique d'excellence dans le secteur de l'éclairage et d'une approche novatrice que le Reality Lab. adopte en matière de design et d'utilisation des matériaux.

« Je suis très fier de cette collaboration » - affirme Ernesto Gismondi. « Issey Miyake consacre son extraordinaire travail artistique à une recherche tournée vers l'existence et les besoins de l'homme. Le même engagement que celui qui est à la base de « The Human Light », la mission et la philosophie d'Artemide. Nous avons les mêmes valeurs et la même perspective que Miyake ».

Une rare affinité conceptuelle donc qui repose sur le partage de valeurs fondamentales. Le cœur du projet met en jeu l'utilisation d'une fibre textile inédite obtenue à partir de matériaux entièrement recyclés qui permet de diffuser la lumière d'une manière très subtile et ingénieuse. Il s'agit d'une fibre obtenue à partir du recyclage de bouteilles en polyéthylène terephthalate (P.E.T.). Les bouteilles sont transformées en textile au moyen d'une technologie verte qui réduit jusqu'à 40 % la consommation d'énergie et les émissions de CO2 par rapport à la production de matériaux ordinaires. La vision artistique d'Issey Miyake, appliquée au nouveau processus mathématique tridimensionnel, associe une conception japonaise de la beauté spécifique de l'ombre à la capacité sans égale que Miyake a de traduire la tradition en modernité. Artemide anime ces formes, aussi durables que surprenantes, en recourant à la technologie d'éclairage à leds aujourd'hui à la pointe en matière de sauvegarde d'énergie.

La collection de lampes IN-EI ISSEY MIYAKE a trouvé son aboutissement avec la collaboration d'Artemide qui en assume aussi la production. Cette collection inclut des lampes de table, des suspensions et des lampes sur pied. Chaque luminaire est créé en utilisant des principes mathématiques bi- ou tridimensionnels, qui permettent de littéralement sculpter l'ombre et la lumière. Unique en son genre, la technologie du pliage de Miyake crée des formes à la fois aériennes et architecturées, offrant aussi une grande résistance. La structure du matériau recyclé, associée à un traitement complémentaire de la surface, assure la tenue parfaite de ces surprenants objets lumineux, sans l'ajout de châssis intérieur. Ils peuvent ainsi reprendre facilement leur forme à plat originelle en étant repliés et permettre un gain de place si nécessaire.

La portée novatrice du projet « 132 5. ISSEY MIYAKE » se reflète dans les chiffres qui composent son nom : le 1 se réfère au fait que chaque produit se compose d'une pièce de tissu unique, le 2 indique le pliage initial en 2D, le 3 évoque la 3D de son déploiement dans l'espace, tandis que le 5, précédé d'un espace vide, se réfère à la métamorphose de ces formes destinées à se transformer en vêtements ou en objets. Cinq est un chiffre qui représente à la fois l'imagination et l'avenir de l'homme devenu responsable face à l'environnement.

Eine Skulptur aus Licht und Schatten: IN-EI ISSEY MIYAKE

„Wenn du sie siehst, wirst du gerührt sein; wenn du sie verstehst, wirst du verwundert eine Zukunft sehen, die wir als unerreichbar empfinden und uns nicht so schön vorstellen konnten“. Ernesto Gismondi präsentiert die Leuchten der Kollektion IN-EI ISSEY MIYAKE, die von Issey Miyake und seinem Reality Lab entwickelt und von Artemide realisiert wurden.

„IN-EI“ bedeutet auf Japanisch so viel wie „Schatten, Schattenreichtum, Schattierung“. Die Konzeption und Technologie der künstlerischen Leuchten gehen auf das Miyake Design Studio zurück, als Issey Miyake und sein Forschungs- und Entwicklungsteam, das Reality Lab, im Jahre 2010 das Projekt „132 5. ISSEY MIYAKE“ vorgestellt haben. Dieses Projekt wurde von Jun Mitani mithilfe eines auf 3D-Geometrie basierenden Mathematikprogramms entwickelt. 132 5. ISSEY MIYAKE ist eine geniale Methode zur Herstellung von Kleidung und zeigt, wohin die Forschung nach innovativen Textiltechnologien führen kann. Das Projekt entsteht aus der Vereinigung von Kreativität und Mathematik und das Ergebnis ist ein Kleidungsstück aus einem Stück Stoff, das sowohl flach gefaltet werden als auch dreidimensionale Formen annehmen kann. Nachdem das Reality Lab das Potential des Projekts „132 5. ISSEY MIYAKE“ auch in anderen Bereichen erforscht hat, war die Entwicklung von Leuchten eine natürliche Fortsetzung des Prozesses. IN-EI ISSEY MIYAKE ist durch die Zusammenarbeit von Artemide und Reality Lab entstanden und stellt eine Symbiose von lichttechnischer Kompetenz und innovativer Herangehensweise an Material und Design dar.

„Ich bin sehr stolz auf diese Zusammenarbeit“, meint Ernesto Gismondi. „Issey Miyake widmet sein außergewöhnliches künstlerisches Engagement einer Forschung, die sich mit der Existenz und den Bedürfnissen des Menschen befasst. Auf dieser Verpflichtung basiert auch „The Human Light“, die Mission und Philosophie von Artemide. Wir teilen mit Miyake dieselben Werte und Visionen.“

Eine derartige Affinität in der Denkweise beruht auf der Tatsache, dass die von Artemide und Reality Lab vorangetriebenen Forschungsarbeiten auf denselben grundlegenden Werten basieren. Der Kern des Projekts ist ein vollkommen aus recycelten Materialien hergestelltes Gewebe, das Licht auf sehr interessante Weise streut. Es handelt sich um eine Faser, die durch die Verarbeitung von PET-Flaschen gewonnen wird. Die Flaschen werden mit einer innovativen Technik verarbeitet, die den Energieverbrauch und die CO₂-Emissionen im Vergleich zur Produktion neuer Materialien um bis zu 40 % reduziert. Angewendet auf den neuen 3D-mathematischen Prozess, verbindet Issey Miyakes künstlerische Vision japanische Lichttradition mit seiner einzigartigen Fähigkeit, Tradition in Moderne zu verwandeln. Artemide belebt diese nachhaltigen und einschlägigen Formen mit LED-Technologie, der derzeit modernsten und nachhaltigsten Lichttechnik.

Die Leuchtenkollektion IN-EI ISSEY MIYAKE umfasst Steh-, Tisch- und Pendelleuchten. Jeder Leuchenschirm entsteht mithilfe mathematischer 2D- oder 3D-Grundsätze, die eine harmonische Wechselwirkung von Licht und Schatten hervorbringen. Miyakes einzigartige Faltechnik kreiert skulpturale Formen mit gleichzeitig ausreichender Stabilität. Die Struktur des recycelten Gewebes erhält eine zusätzliche Oberflächenbehandlung und garantiert eine perfekte Formstabilität, ohne dass ein zusätzlicher Rahmen benötigt wird. Die ursprüngliche Form kann bei Bedarf jederzeit wieder hergestellt werden. Die Leuchtschirme können nach Gebrauch flach zusammengefaltet und platzsparend aufbewahrt werden.

Die Innovation des Projekts „132 5. ISSEY MIYAKE“ spiegelt sich in seinem Namen wider: 1 bezieht sich auf das einzige Stück Stoff, aus dem jeder Leuchtschirm hergestellt wird; 2 weist auf den eigentlichen 2D-Faltprozess hin; 3 bedeutet Dreidimensionalität und die 5 nach dem Leerzeichen steht für die Metamorphose der Formen, die sich in Kleidungsstücke oder Gegenstände verwandeln. Die Fünf ist auch ein gutes Omen, sie repräsentiert den Wunsch, dass die Kleidungsstücke oder Objekte auch in Zukunft neue Dimensionen annehmen mögen.

“Die Schönheit liegt nicht in den Gegenständen,
sondern in der Interaktion
von Licht und Schatten,
die von den Gegenständen erzeugt werden“.

Junichiro Tanizaki, Lob des Schattens

Una escultura de luces y de sombras: IN-EI ISSEY MIYAKE

“Cuando los ves, no puedes dejar de conmoverte. Cuando los comprendes, te llenas de asombro, porque estás viendo un futuro que creíamos inalcanzable y no lográbamos imaginar que era tan bello“. Ernesto Gismondi presenta los productos de iluminación de la colección IN-EI ISSEY MIYAKE, que idearon Issey Miyake y su Reality Lab y a los que Artemide dio vida.

“IN-EI“ en japonés quiere decir “sombra, oscuridad, matiz“. El arte de iluminar debe parte de su herencia conceptual y tecnológica al Miyake Design Studio. Uno de sus hitos se remonta a 2010, cuando Issey Miyake y su equipo de I+D, el Reality Lab, presentaron “132 5. ISSEY MIYAKE“. Este nuevo proceso se desarrolló mediante un programa matemático basado en los principios de la Geometría 3D de Jun Mitani. 132 5. ISSEY MIYAKE es un método extremadamente ingenioso destinado a crear ropa. Y es otro ejemplo de los caminos por los que puede ocurrir la búsqueda de tecnologías textiles innovadoras. El proyecto, que nace del maridaje entre la creatividad y la matemática, da vida a un traje que se puede doblar y que adquiere formas tridimensionales. ¡A partir de un único corte de tela! El Reality Lab estudió a fondo el potencial de “132 5. ISSEY MIYAKE“ en ámbitos diferentes al del sector textil – confección. La creación de productos de iluminación es la continuación natural de dicho proceso. IN-EI ISSEY MIYAKE es fruto de la colaboración con Artemide y del maridaje entre la experiencia que la sociedad atesora en el sector de la luminotecnología y el enfoque innovador que el Lab aplica al diseño y al uso de los materiales.

“Estoy muy orgullo de esta colaboración“ - explica Ernesto Gismondi. “Issey Miyake vuelca su extraordinario compromiso artístico a una investigación dedicada a la existencia y a las necesidades del ser humano. Ese mismo compromiso se puede apreciar en “The Human Light“, misión y filosofía de Artemide a la vez. Compartimos los valores y la visión de Miyake.“

Una visión tan similar deriva del hecho de que el trabajo de investigación que hicieron Artemide y el Reality Lab se basa en los mismos valores fundamentales. El proyecto persigue el objetivo de realizar una tela de materiales reciclados cien por cien, a fin de propagar la luz de maneras sumamente interesantes. A tal efecto, se emplea una fibra tratada que se obtiene de botellas de PET. Las botellas se procesan mediante una tecnología innovadora que disminuye hasta un 40% el consumo de energía y las emisiones de CO₂, en comparación con la producción de materiales nuevos. La visión artística de Issey Miyake, aplicada al nuevo proceso matemático 3D, conjuga la tradición japonesa de la luz con esa habilidad única que tiene Miyake de traducir la tradición a la modernidad. Artemide infunde vida a estas formas, que son al mismo tiempo sostenibles y sorprendentes, gracias a las técnicas luminotécnicas que se basan en el uso de los LED y que hoy en día son las más sostenibles.

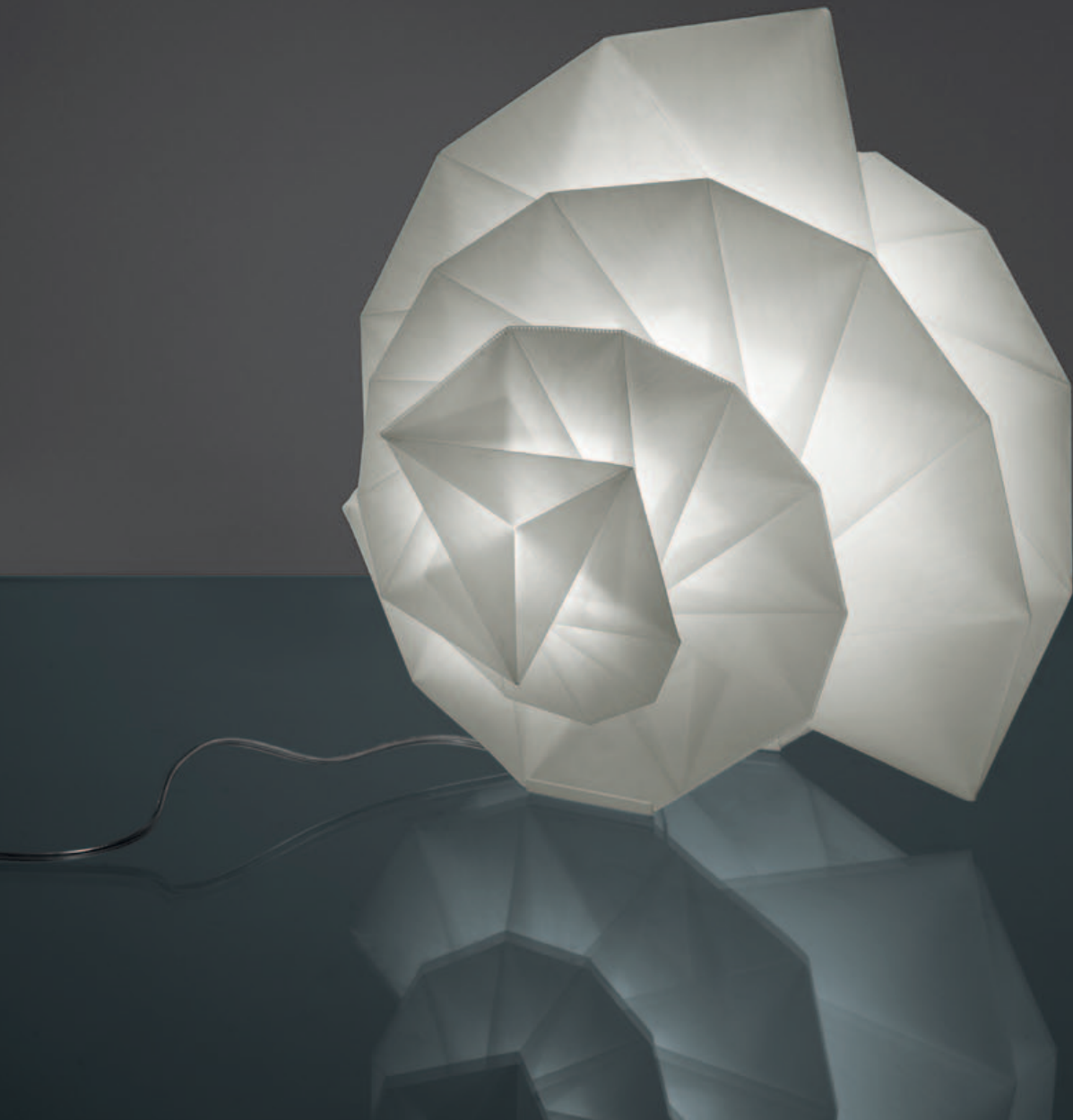
La colección de productos de iluminación IN-EI ISSEY MIYAKE se desarrolló en colaboración con Artemide, mientras que la fabricación estuvo a cargo de esta última. La colección incluye lámparas de pie, de sobremesa y suspensión. Cada una de las pantallas se crea en base a principios matemáticos 2D o 3D, con una armoniosa alternancia entre luces y sombras. La tecnología del plegado de Miyake es única: crea formas escultóricas y otorga, a la vez, la solidez indispensable. Gracias a la estructura de material reciclado, a la que se aplica un tratamiento superficial adicional, la forma de las pantallas se conserva perfectamente sin que sea necesario incorporar un bastidor. Y, si es necesario, se puede recrear la forma original. Además, cuando no hay que usar las pantallas, éstas se pueden doblar fácilmente y ocupan muy poco espacio.

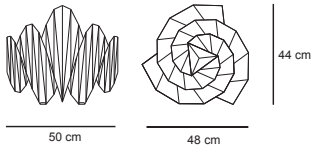
El significado innovador del proyecto “132 5. ISSEY MIYAKE“ se refleja en los números del nombre: el 1 se refiere al único corte de tela que se usa en cada producto; el 2 indica el proceso de plegado inicial en 2D; el 3 evoca el 3D y el 5, tras un espacio vacío, se refiere a la metamorfosis de las formas, que se convierten en ropa o en objetos. Además, el 5 es un número que da buena suerte y representa el deseo de que el traje o el objeto sigan adoptando nuevas formas en el futuro.

“La belleza no está en los objetos
sino en la interacción entre la sombra y la luz
que crean los objetos”.

Junichiro Tanizaki, Elogio de las sombras



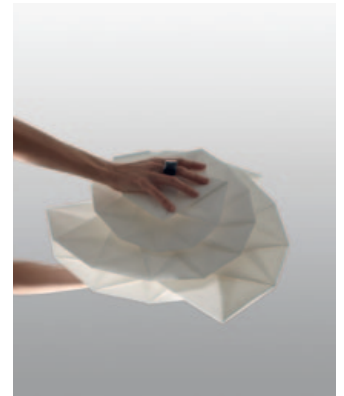




TR 011

LED total power 13,2W
Warm white 3000K
Lighting output 350lm
Dimmable

IP20  





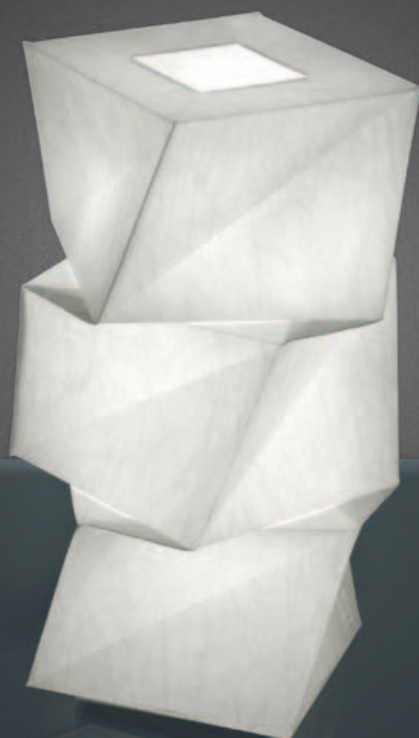
43 cm

26 cm

SQ 004 S

LED total power 13,2W
Warm white 3000K
Lighting output 350lm

IP20    Dimmer





62,5 cm

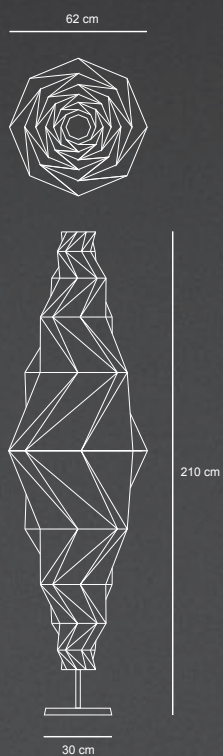
38 cm

SQ 004 L

LED total power 13,2W
Warm white 3000K
Lighting output 350lm

IP20    Dimmer





OC 013 terra

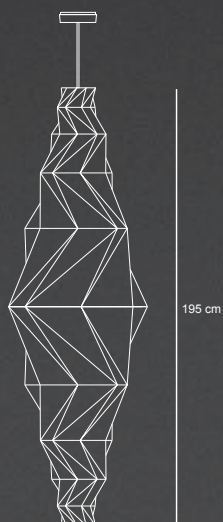
LED total power 43W
Warm white 3000K
Lighting output 1800lm

IP20    Dimmer





IN-EI OC 013 sospensione

陰翳
IN-EI
ISSEY MIYAKE

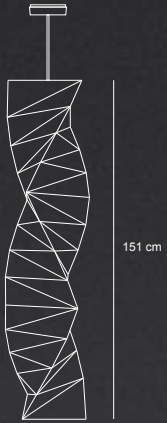


OC 013 sospensione

LED total power 43W
Warm white 3000K
Lighting output 1800lm
Dimmable

IP20  

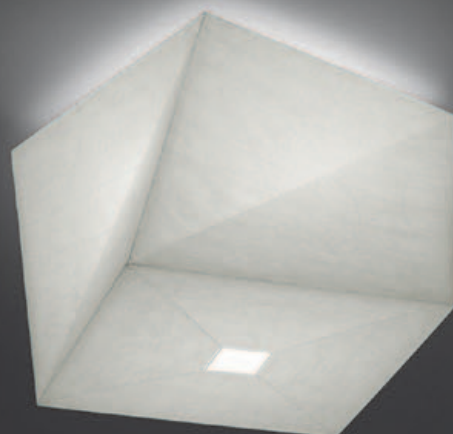




TR 010
LED total power 47W
Warm white 3000K
Lighting output 1550lm
Dimmable


IP20  





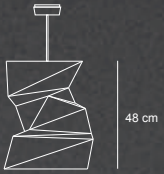
SQ 018

LED 9W (E27)
Warm white 3000K
Lighting output 300lm
Dimmable

IP20  

IN-EI TR 008

陰翳
IN-EI
ISSEY MIYAKE



48 cm



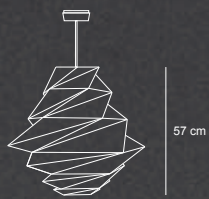
52 cm

TR 008
LED 9W (E27)
warm white 3000K
lighting output 300lm
Dimmable

IP20  

IN-EI HE 016

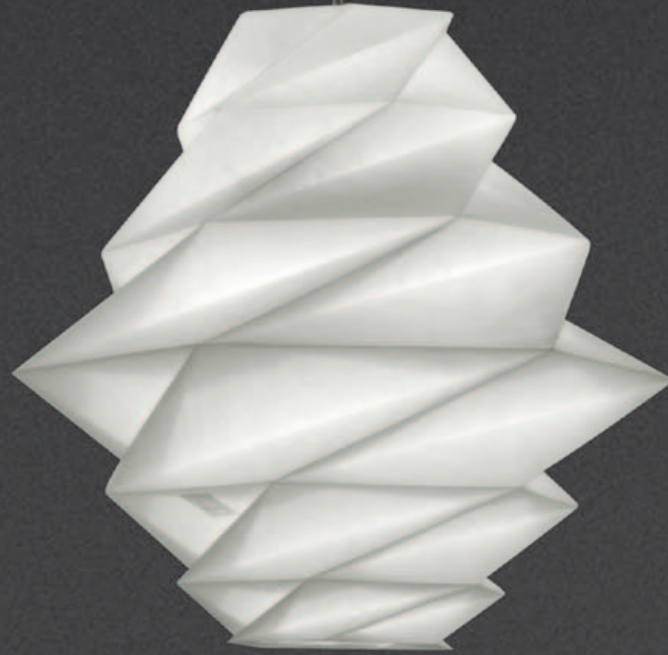
陰翳
IN-EI
ISSEY MIYAKE



HE 016

LED 9W (E27)
warm white 3000K
lighting output 300lm
Dimmable

IP20  



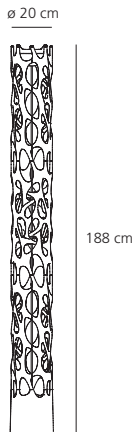
New nature

design
Ross Lovegrove

colour
polished white



LED



New nature

Indirect emission
LED total power 47W
Warm white 3000K
Lighting output 3000lm
+ [Dimmer icon] - Dimmer

Diffused emission
LED total power 10W
Warm white 3000K
Lighting output 200lm

IP20 [Safety icons]

“Il nome New nature descrive una colonna verticale costituita da moduli polimerici che si intersecano creando una struttura complessa, che cattura e proietta la luce. Questo prodotto avanzato di alto valore gioca con geometrie fluide prese in prestito dalla botanica, creando un nuovo tipo di illuminazione nello spazio, gettando sui muri e sulle superfici fasci di luce sovrapposti e ombre, interpretando al meglio il concetto di tridimensionalità”.
Ross Lovegrove

Lampada da terra. **Materiali:** base in acciaio cromato. Corpo lampada in materiale termoplastico. I Led dell'emissione indiretta principale sono posti nella parte superiore della lampada. I Led dell'emissione secondaria, d'ambiente, sono posti alla base e disegnano l'interno della colonna esaltandone la tridimensionalità. Le due accensioni sono gestibili separatamente.

“New nature describes a vertical column that is composed of polymer modules that intersect to create a complex structure that harnesses and projects light. This high investment, highly developed product plays with fluid botanic geometries to define a new light condition in space, casting intersecting light and shadow onto walls and surfaces in a very three dimensional way”.
Ross Lovegrove

Floor lamp. **Materials:** chrome-plated steel base. Lamp body made of thermoplastic material. The main indirect emission LEDs are positioned in the upper part of the lamp. The secondary emission ambient LEDs are positioned on the base and design the interior of the column bringing out its three-dimensionality. The two switch controls can be managed separately.

« New nature décrit une colonne verticale se constituant de modules polymères qui se croisent pour créer une structure complexe afin de saisir et de projeter la lumière. Ce produit sophistiqué de grande valeur joue avec des formes géométriques fluides empruntées à la botanique, pour créer un nouveau type d'éclairage dans l'espace qui lance des faisceaux de lumière et d'ombres sur les murs et les surfaces environnantes, interprétant ainsi à merveille le concept de la tridimensionnalité».
Ross Lovegrove

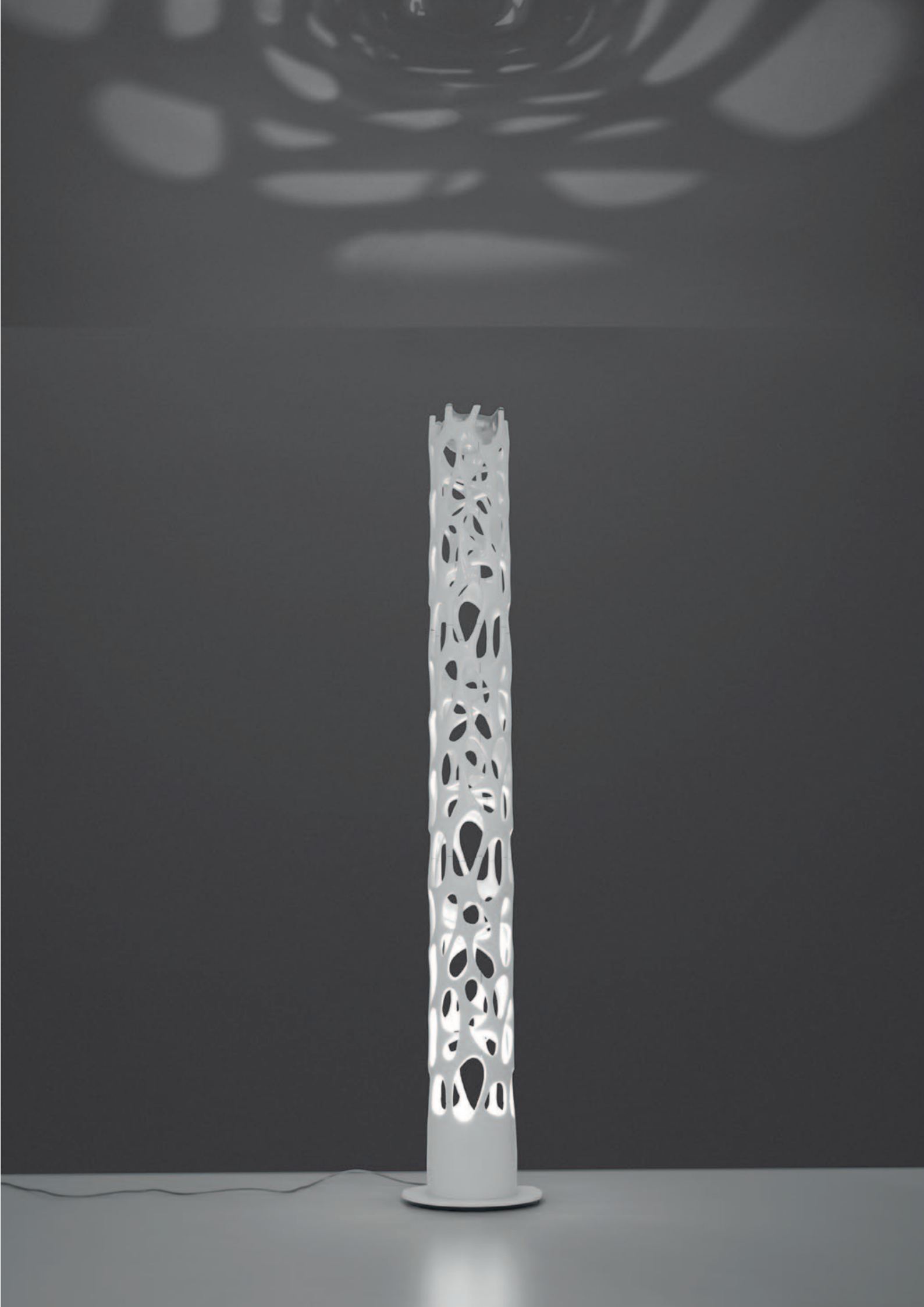
Lampadaire. **Matériaux :** base en acier chromé. Corps en matière thermoplastique. Les Led de l'émission indirecte principale se trouvent dans la partie supérieure de la lampe. Les Led de l'émission secondaire, d'ambiance se situent sur la base et dessinent l'intérieur de la colonne en soulignant ainsi son caractère tridimensionnel. Les deux émissions peuvent être gérées séparément.

„Der Name New nature beschreibt eine vertikale, aus geschnittenen Polymermodulen bestehende Säule, deren vielschichtige Struktur das Licht einfängt und projiziert. Dieses hochwertige, innovative Produkt spielt mit flüssigen Geometrien der Botanik und definiert eine neue Art des Lichts. Sich überschneidendes Licht und Schattenbereich werden in einer einzigartigen Dreidimensionalität auf Wände und Oberflächen projiziert“.
Ross Lovegrove

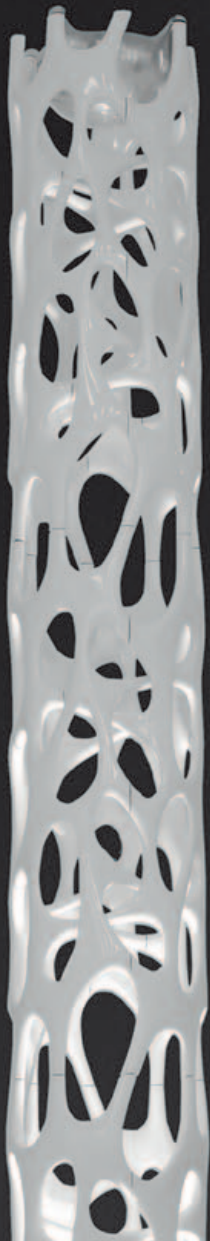
Stehleuchte. **Materialien:** Sockel aus verchromtem Stahl. Leuchtenkörper aus thermoplastischem Material. Die LED für den überwiegenden, indirekten Lichtaustritt befinden sich im oberen Teil der Leuchte. Die LED für den direkten Lichtaustritt befinden sich am Sockelzeichen das Säulennere nach und heben so dessen Dreidimensionalität hervor. Der indirekte und direkte Lichtaustritt sind getrennt schaltbar.

“New nature es el nombre de esta columna vertical, formada por módulos poliméricos que se cruzan para crear una estructura compleja, que atrapa y proyecta la luz. Este producto puntero y de gran valor juega con geometrías vegetales fluidas, para definir un nuevo tipo de iluminación en el espacio: los haces de luz y las sombras, que se cruzan sobre las paredes y las superficies, plasman el concepto de tridimensionalidad”.
Ross Lovegrove

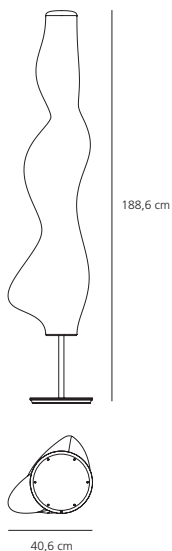
Lámpara de pie. **Materiales:** pie de acero cromado; cuerpo de la lámpara de material termoplástico. Los LEDs de la emisión indirecta principal están situados en la parte superior de la lámpara. Los LEDs de la emisión secundaria (de ambiente) están instalados en el pie y dibujan el interior de la columna subrayando su tridimensionalidad. Los dos encendidos se manejan por separado.







Empirico terra	design Karim Rashid	colour white	light emission  
----------------	------------------------	-----------------	---



Lampada da terra, estensione di gamma della serie Empirico.

Materiali: Base e stelo in alluminio verniciato. Diffusore in polietilene neutro stampato in tecnica rotazionale con finitura superficiale lucida.

Floor lamp, extension of the Empirico range
Materials: Rotationally moulded polyethylene, transparent finish.




Lampadaire, extension de la gamme Empirico
Matériaux : Polyéthylène neutre roto-moulé, finition transparent.

Stehleuchte, Erweiterung der Produktfamilie Empirico.
Materialien: Polyethylen, hergestellt im Rotations-spritzgussverfahren, transparentes Finish.

Lámpara de pie ampliación de gama de la serie Empirico. **Materiales:** Base y tija en aluminio pintado. Difusor en polietileno neutro trabajado mediante molde rotacional con acabado transparente.

Empirico terra

FLUO 2x35W (G5) – T16
Warm white 3000K
Luminous flux 2x3650lm
Electronic ballast

IP20   +  Dimmer





Demetra

design
Naoto Fukasawa

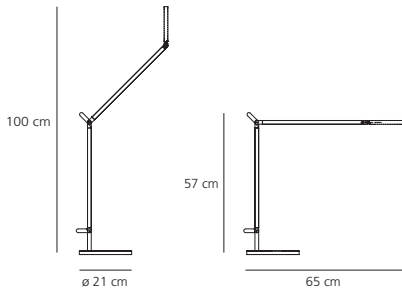
colour
anthracite grey



light emission



LED



Demetra

LED total power 12W
Warm white 3000K
Lighting output 600lm

IP20 Dimmer

Lampada da tavolo a bracci mobili e testa orientabile.
Materiali: base, testa e bracci in alluminio verniciato.

Table lamp with adjustable arms and head.
Materials: Base, head and arms in painted aluminium.

Lampe de table à bras mobiles et tête orientable.
Matériaux : Base, tête et bras en aluminium peint.

Tischleuchte mit verstellbaren Armen und verstellbarem Leuchtenkopf.
Materialien: Leuchtenkopf, Sockel und Armen aus lackiertem Aluminium.

Lámpara de sobremesa con brazos móviles y cabeza ajustable.
Materiales: Base, cabeza y brazos en aluminio pintado.





Ipparco

design
Neil Poulton

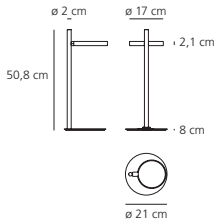
colour
polished black



light emission



LED



Ipparco

LED total power 11W
Warm white 3000K
Lighting output 540lm

IP20 Dimmer

Lampada da tavolo. **Materiali:** base e stelo in acciaio verniciato, diffusore in materiale plastico con supporto in alluminio.

Lo snodo-calamita permette di posizionare l'anello luminoso su qualsiasi punto della struttura, e di orientarlo di 360° sia sull'asse verticale che su quello orizzontale, conferendo la massima flessibilità nel direzionare la luce.

Table lamp. **Materials:** painted steel base and stem, plastic diffuser with aluminium support. The magnet-articulation enables you to position the light ring on any point of the structure, and to adjust it over 360° both on the vertical and the horizontal axis, allowing the maximum flexibility in directing the light.

Lampe de table. **Matériaux :** base et tige en acier peint, diffuseur en matière plastique et support en aluminium. L'articulation aimantée permet de déplacer l'anneau lumineux sur n'importe quel point de la structure et de l'orienter à 360° sur l'axe vertical comme sur l'axe horizontal ; ceci donnant la possibilité de diriger la lumière avec la plus grande flexibilité.

Tischleuchte. **Materialien:** Sockel und Stab aus lackiertem Stahl, Diffusor aus Kunststoff mit Aluminiumhalterung. Über ein Magnet-Gelenk kann der Leuchtenkopf an jeder Stelle beliebigen Stelle des Stabs befestigt werden, und ist darüber hinaus um 360° sowohl auf der senkrechten als auch auf der waagrechten Achse schwenkbar. Hierdurch wird eine maximale Flexibilität für die Positionierung des Lichts ermöglicht.

Lámpara de sobremesa. **Materiales:** pie y vástago, de acero pintado; difusor, de material plástico con soporte de aluminio. Gracias a la articulación-imán, es posible ubicar el anillo luminoso en cualquier punto de la estructura y orientarlo a 360°, ya sea en torno al eje vertical u horizontal. Así, se obtiene una flexibilidad máxima a la hora de orientar la luz.





Sisifo

design
Scott Wilson

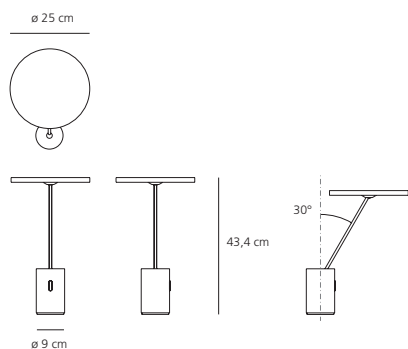
colour
polished white



light emission



LED



Sisifo

LED total power 16W
Warm white 3000K
Lighting output 750lm

IP20 Dimmer

Lampada da tavolo che garantisce la massima libertà di orientamento della luce col minimo ingombro alla base, permettendone l'utilizzo sia su tavoli che su comodini di piccole dimensioni. Il braccio ruota di 360° sull'asse verticale. Il diffusore orientabile si inclina in tutte le direzioni grazie a uno snodo sferico centrale. **Materiali:** base e struttura in alluminio. Diffusore in materiale plastico.

Table lamp that guarantees the maximum freedom in directing the light with the minimum encumbrance at the base, allowing use both on larger tables and on bedside tables of small dimensions. The arm rotates over 360° on the vertical axis. The adjustable diffuser can be inclined in all directions thanks to the spherical central articulation. **Materials:** aluminium base and structure. Plastic diffuser.

Lampe de table garantissant une grande liberté pour orienter la lumière. La base aux dimensions minimales permet une utilisation dans tous les cas de figure du bureau au chevet. Le bras tourne de 360° sur l'axe vertical. Le diffuseur orientable s'incline dans toutes les directions grâce à sa rotule centrale. **Matériaux :** base et structure en aluminium. Diffuseur en matière plastique.

Tischleuchte zur Gewährleistung maximaler Flexibilität des Lichts bei minimalstem Platzbedarf. Hierdurch dient sie als Leuchte für sehr kleine Tische oder Nachttische. Der Stab ist an der senkrechten Achse um 360° drehbar. Der schwenkbare Lichtverteiler neigt sich durch das mittlere Kugelgelenk in alle Richtungen. **Materialien:** Sockel und Stab aus Aluminium. Diffusor aus Kunststoff.

Lámpara de sobremesa que garantiza la máxima libertad a la hora de orientar la luz. Merced a ello, se puede usar tanto sobre las mesas como en las mesillas de noche más pequeñas. El brazo gira a 360° en torno al eje vertical. El difusor orientable se inclina en todas las direcciones gracias a su articulación esférica central. **Materiales:** pie y estructura de aluminio; difusor de material plástico.





Nabide

design
Till Schneider
Michael Schumacher

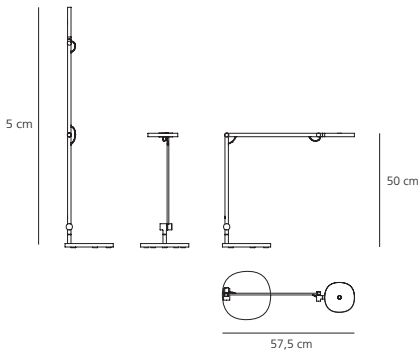
colour
matt white



light emission



LED



Lampada da tavolo a bracci mobili e testa orientabile.
Materiali: base, testa e bracci in alluminio verniciato.

Table lamp with adjustable arms and head.
Materials: Base, head and arms in painted aluminium.




Lampe de table à bras mobiles et tête orientable.
Matériaux : Base, tête et bras en aluminium peint.

Tischleuchte mit verstellbaren Armen und verstellbarem Leuchtenkopf. **Materialien:** Leuchtenkopf, Sockel und Armen aus lackiertem Aluminium.

Lámpara de sobremesa con brazos móviles y cabeza ajustable. **Materiales:** Base, cabeza y brazos en aluminio pintado.

Nabide

LED total power 8,2W
Warm white 3000K
Lighting output 567lm

IP20   +  - Dimmer





Tolomeo midi Led

design

Michele De Lucchi
Giancarlo Fassina

colours

anthracite grey



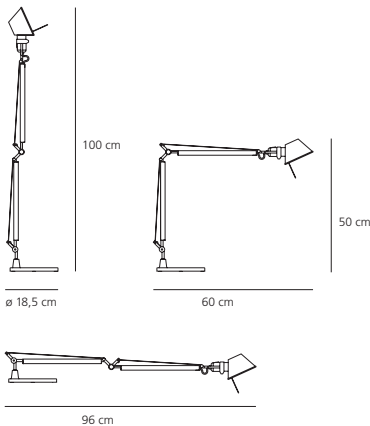
metal grey



light emission



LED



Tolomeo midi Led

LED total power 10W
Warm white 3000K
Lighting output 400lm

IP20 Dimmer

Lampada da tavolo, estensione di gamma della serie Tolomeo. Mantenendo le dimensioni contenute del diffusore della Tolomeo micro, incrementa la potenza a 10W ed estende le dimensioni di struttura e bracci permettendone l'utilizzo su tavoli operativi e scrivanie. Disponibile nella classica finitura alluminio e nella nuova finitura grigio antracite. **Materiali:** base in acciaio rivestita di materiale termoplastico verniciato. Struttura a bracci mobili in alluminio lucidato o verniciato grigio antracite; diffusore in alluminio anodizzato opaco o verniciato grigio antracite.

Table lamp, extension of the range of the Tolomeo series. Maintaining the reduced dimensions of the diffuser of the Tolomeo micro, it increases the power to 10W and extends the dimensions of the structure and arms enabling it to be used on work tables and desks. Available in the classic aluminium finish and in the new anthracite grey finish. **Materials:** steel base covered in painted thermoplastic material. Structure with movable arms made of polished aluminium or painted anthracite grey; the diffuser is anodized aluminium, matt or painted anthracite grey.

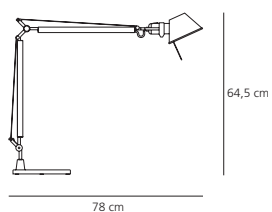
Lampe de table complétant la gamme Tolomeo. Tout en conservant les dimensions du diffuseur de la lampe Tolomeo micro, elle relève sa puissance à 10W et augmente les dimensions de la structure et des bras, de manière à pouvoir être utilisée sur les tables de travail et sur les bureaux. Disponible dans la finition classique en aluminium et dans la nouvelle finition gris anthracite. **Matériaux :** base en acier revêtue d'une matière thermoplastique peinte. Structure à bras mobiles en aluminium poli ou peint en gris anthracite; diffuseur en aluminium anodisé mat ou peint en gris anthracite.

Tischleuchte, Erweiterung der Produktfamilie Tolomeo. Unter Beibehaltung der verkleinerten Abmessungen des Diffusors der Tolomeo micro wird die Leistung auf 10W gesteigert. Darüber hinaus sind die Abmessungen der Struktur und der Arme, im Vergleich zur ursprünglichen Version, vergrößert, um die Platzierung auf Schreibtischen zu ermöglichen. Lieferbar in der klassischen Aluminiumausführung und neu in Anthrazitgrau. **Materialien:** Sockel aus Stahl, mit lackiertem, thermoplastischem Material beschichtet. Struktur mit beweglichen Armen aus poliertem oder in Anthrazitgrau lackiertem Aluminium; Leuchtenkopf aus matt eloxiertem oder Anthrazitgrau lackiertem Aluminium.

Lámpara de sobremesa que amplía la gama de la serie Tolomeo. Manteniendo las dimensiones mínimas del difusor de la Tolomeo Micro, aumenta la potencia a 10W, y el tamaño de la estructura y los brazos. Merced a ello, se puede usar en mesas de trabajo y escritorios. Está disponible en el clásico acabado de aluminio y en el nuevo acabado gris antracita. **Materiales:** pie de acero revestido de material termoplástico pintado. Estructura con brazos móviles, de aluminio brillante o pintado de color gris antracita. Difusor en aluminio anodizado mate o pintado en color gris antracita.

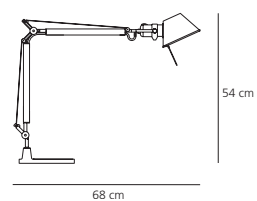


Tolomeo Led family



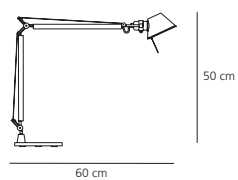
Tolomeo Led

LED total power 12W
Warm white 3000K
Lighting output 600lm



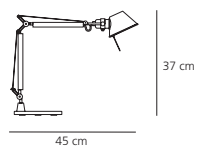
Tolomeo mini Led

LED total power 12W
Warm white 3000K
Lighting output 600lm



Tolomeo midi Led




LED total power 10W
Warm white 3000K
Lighting output 400lm

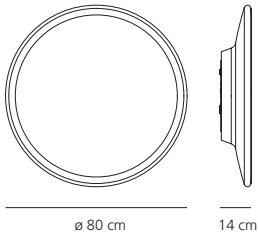


Tolomeo micro Led

LED total power 10W
Warm white 3000K
Lighting output 400lm



Nebula	design Ross Lovegrove	colour polished white 	light emission  
--------	--------------------------	--	---



Nebula

LED total power 47W
Warm white 3000K
Lighting output 2000lm

IP20  

“I vortici generati da uno script parametrico avanzato sono forme che catturano la luce, creando un fenomeno di emissione di luce grazie a un anello di Led disposti lungo la circonferenza. Può essere montato in gruppi singoli o multipli su pareti o soffitti”.

Ross Lovegrove

Lampada da parete/soffitto. **Materiali:** struttura in alluminio verniciato. Diffusore in materiale termoplastico.

“Generated from advanced parametric scripting the vortices act as light capturing forms, emitting a glowing light phenomena from a ring of LEDs located in its circumference. Intended for mounting in either singular or multiple clusters across walls or ceilings”.

Ross Lovegrove
Wall/ceiling lamp. **Materials:** painted aluminium structure. Diffuser made of thermoplastic material.

« Les tourbillons générés par un script paramétrique avancé sont des formes qui saisissent la lumière, en créant un phénomène d’émission de lumière grâce à un anneau de Led disposés sur la circonférence. Peut être monté en groupes simples ou multiples au mur ou au plafond ».

Ross Lovegrove
Applique/plafonnier.
Matériaux : structure en aluminium peint. Diffuseur en matière thermoplastique.

„Die aus Parametersätzen generierten Wirbel wirken wie Formen, die das Licht einfangen, das von am Außenrand der Leuchte platzierten LED abgestrahlt wird. Die Leuchte kann einzeln oder in Gruppen an der Wand oder Decke installiert werden“.

Ross Lovegrove
Wand-/Deckenleuchte. **Materialien:** Struktur aus lackiertem Aluminium. Diffusor aus thermoplastischem Material.




“Una leyenda paramétrica puntera genera vórtices que se convierten en formas destinadas a atrapar la luz. Así, se crea un fenómeno de emisión de luz, gracias a un anillo de LEDS que están ubicados a lo largo de la circunferencia. Se pueden montar en un solo grupo o en grupos múltiples, tanto en la pared como en el techo”.

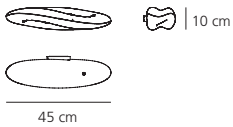
Ross Lovegrove
Lámpara de pared/plafón. **Materiales:** estructura de aluminio pintado; difusor de material termoplástico.







<p>Biomotive</p>	<p>design Ross Lovegrove</p>	<p>colour mirror</p>	<p>light emission</p>   
------------------	----------------------------------	--------------------------	---



Biomotive

LED total power 32W
Warm white 3000K
Lighting output 1400lm
Dimmable



“Come suggerisce il nome, questa lampada da parete si è ispirata al linguaggio formale del settore automotive, così da creare un unico fascio di luce proiettato verso l’alto e verso il basso che trae vantaggio da condizioni di illuminazione diretta e indiretta. Usando la più avanzata tecnologia Led, l’assemblaggio completo crea una moderna sinergia tra forma e luce ed estende la mia ricerca alla presenza dell’oggetto in condizioni di assenza di luce”.
Ross Lovegrove

Lampada da parete.

Materiali: corpo lampada in materiale termoplastico cromato.

“As the name suggests this wall lamp has been inspired by automotive form languages to provide a unique up and down light that benefits from direct and indirect conditions. Using state of the art LED technology the complete assembly has a very modern synergy between form and light and extends the research into object presence in a non illuminated condition”.
Ross lovegrove
Wall lamp. **Materials:** lamp body made of chrome-plated thermoplastic material.

« Comme son nom l’indique, cette applique s’inspire du langage formel du secteur de l’automobile, de manière à créer un seul faisceau de lumière projeté vers le haut et vers le bas, qui bénéficie des conditions d’éclairage direct et indirect. Utilisant la technologie la plus avancée des Led, l’assemblage complet crée une synergie contemporaine entre la forme et la lumière et étend ma recherche à la présence de l’objet dans des conditions d’absence de lumière ».
Ross Lovegrove
Applique. **Matériaux :** corps en matière thermoplastique chromée.

„Wie schon der Name ahnen lässt, inspirierte mich die Formensprache des Automobils zu dieser Wandleuchte. Sie lässt einen einzigen, nach oben und unten gerichteten Lichtstrahl mit einem optimalen direkten und indirekten Lichtaustritt entstehen. Durch die Verwendung modernster LED-Technologien lässt diese Leuchte eine moderne Synergie zwischen Form und Licht entstehen und erweitert meine Forschung auf dem Gebiet der Objektpräsenz unter unbeleuchteten Bedingungen.“.
Ross Lovegrove
Wandleuchte. **Materialien:** Leuchtenkörper aus verchromtem, thermoplastischem Material.

“Tal como sugiere su nombre, esta lámpara de pared se inspira en el lenguaje del sector automovilístico para crear un solo haz de luz que se proyecta hacia arriba y hacia abajo, con las ventajas de la iluminación directa e indirecta. Mediante la tecnología de LEDs más avanzada, el montaje completo crea una sinergia moderna entre la forma y la luz y amplía la investigación de Ross Lovegrove acerca de la presencia del objeto cuando se encuentra en un entorno no iluminado”.
Ross lovegrove
Lámpara de pared. **Materiales:** cuerpo de la lámpara, de material termoplástico cromado.





Illusia

design
Kristi Taviola

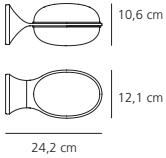
colour
anthracite grey



light emission



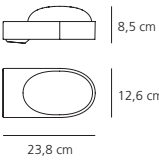
LED



Illusia

LED total power 6,3W
Neutral white 4000K
Lighting output 275lm

IP20



Illusia Spot

LED total power 6,3W
Neutral white 4000K
Lighting output 200lm

IP20

Lampade da parete. **Materiali:** struttura in alluminio verniciato. Diffusore in vetro soffiato trasparente. La particolare lavorazione del vetro crea sulla parete un effetto decorativo caleidoscopico.

In Illusia sia l'emissione diretta che quella indiretta sono decorative.

In Illusia Spot l'emissione diretta è uniforme e solo quella indiretta è decorativa.

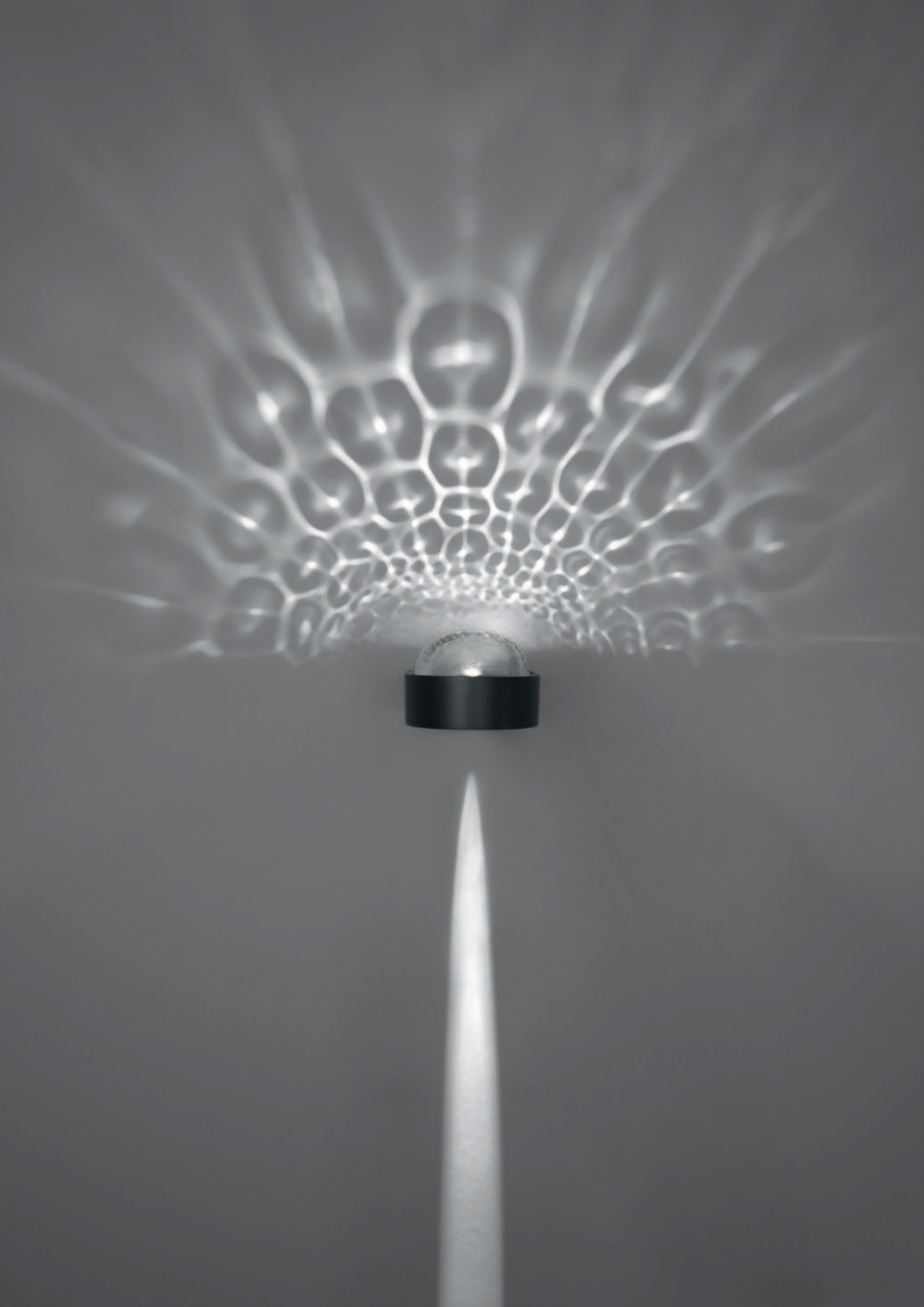
Wall lamps. **Materials:** painted aluminium structure. Transparent blown glass diffuser. The particular crafting of the glass creates a decorative kaleidoscopic effect on the wall. In Illusia both the direct and indirect emission are decorative. In Illusia Spot the direct emission is uniform and only the indirect is decorative.

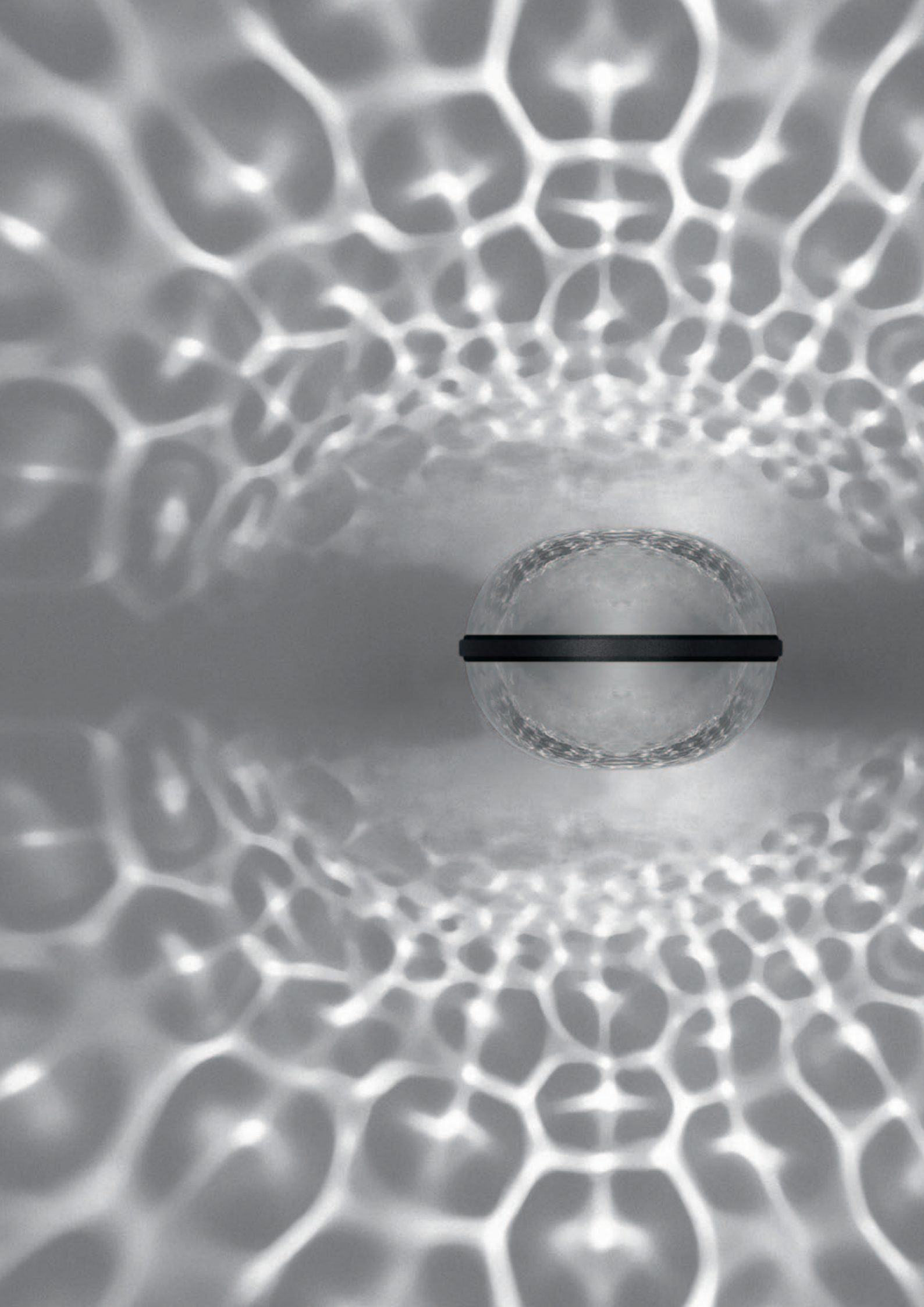
Appliques. **Matériaux :** structure en aluminium peint. Diffuseur en verre soufflé transparent. La façon particulière avec laquelle le verre est travaillé donne un effet décoratif kaléidoscopique. Avec Illusia, l'émission directe et l'indirecte sont décoratives toutes deux. Avec Illusia spot, l'émission directe est uniforme et seule l'émission indirecte est décorative.

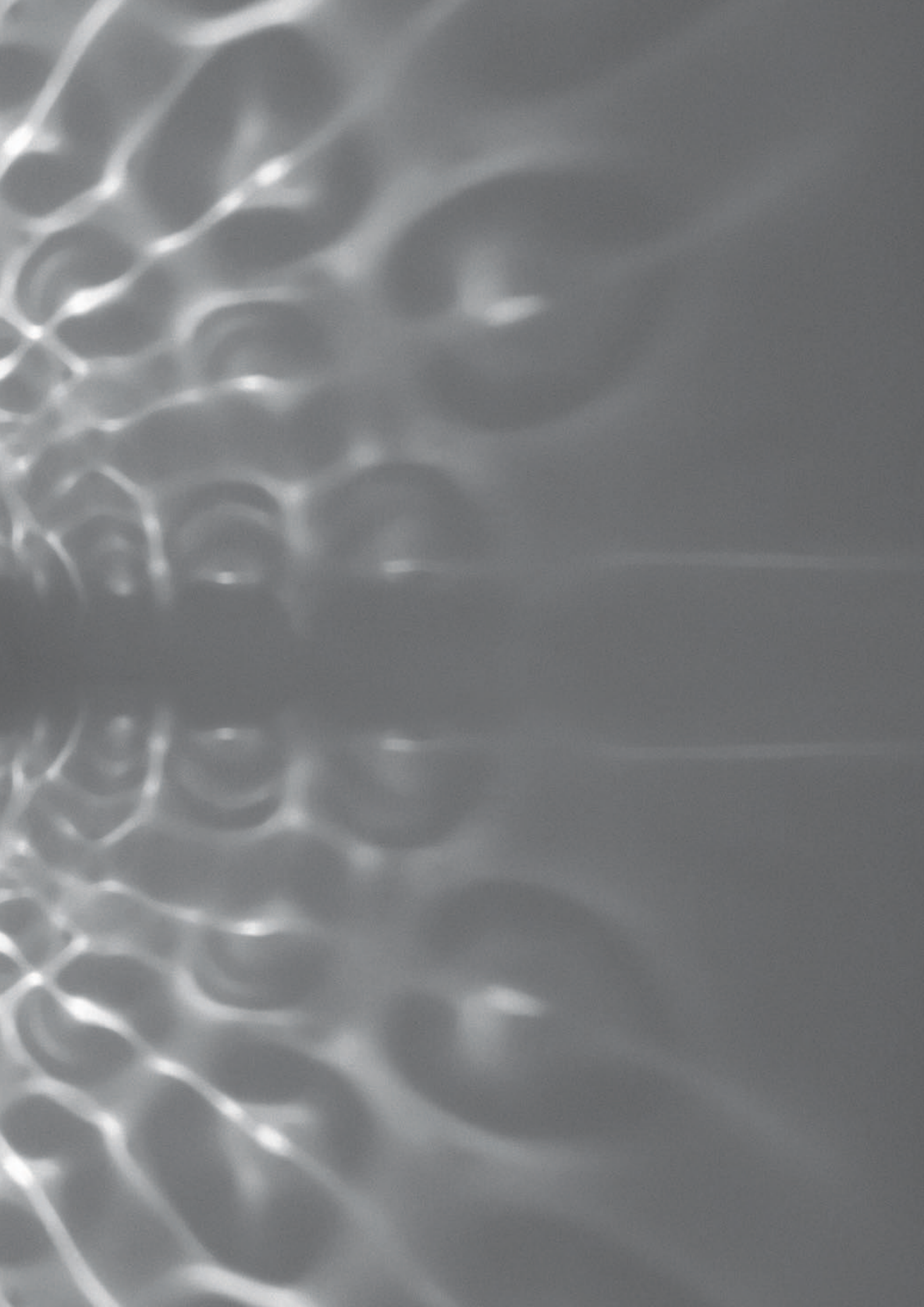
Wandleuchte. **Materialien:** Struktur aus lackiertem Aluminium. Diffusor aus transparentem, geblasenem Glas. Die besondere Verarbeitung des Glases kreiert dekorative, kaleidoskopische Effekte an der Wand. Illusia: Sowohl der direkte als auch der indirekte Lichtaustritt sind gebrochen und kreieren dekorative Effekte. Illusia Spot: Der direkte Lichtaustritt ist gleichmäßig, der indirekte Lichtaustritt ist gebrochen und kreiert einen dekorativen Effekt.

Lámparas de pared. **Materiales:** estructura de aluminio pintado; difusor de cristal soplado transparente. La particular elaboración del cristal crea en la pared un efecto decorativo caleidoscópico. En Illusia tanto la emisión directa como la indirecta son decorativas. En Illusia Spot la emisión directa es uniforme y sólo la indirecta es decorativa.









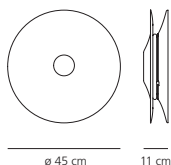
Lunarphase

design
Carlotta de Bevilacqua

colours
polished white
anthracite grey



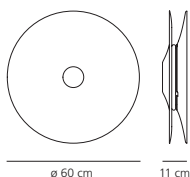
light emission



Lunarphase 450

FLUO 1x55W (2GX13) – T16-R
Warm white 3000K
Luminous flux: 4200lm
Dimmable

IP20



Lunarphase 600

FLUO 1x55W (2GX13) – T16-R
Warm white 3000K
Luminous flux: 4200lm
Dimmable

IP20

Lampada da parete/soffitto disponibile in due dimensioni: $\varnothing 60$ e $\varnothing 45$ cm. Una forma apparentemente organica nasconde un principio ottico innovativo che, attraverso un'emissione laterale e suggestiva garantisce una performance luminosa competitiva e una significativa riduzione dell'impegno energetico. Una fluorescente circolare diffonde la luce a 360° nell'ambiente grazie a un'ottica in alluminio di soli 45mm di altezza: il flusso luminoso viene raccolto completamente e indirizzato verso lo spazio in modo indiretto senza offendere lo sguardo. **Materiali:** alluminio tornito in lastra.

Wall/ceiling lamp, available in two dimensions: $\varnothing 60$ and $\varnothing 45$ cm. An apparently organic form conceals an innovative optical unit that uses an inspiring side emission to ensure competitive lighting performance and significantly reduced power consumptions. A circular fluorescent diffuses the light into the environment over 360° thanks to optics just 45mm in height: the light flow is completely collected and directed laterally towards the space without disturbing the gaze. **Materials:** lathe-turned aluminium plate.

Applique/plafonnier disponible en deux diamètres: 60 et 45 cm. Cette forme apparemment organique cache un principe optique novateur qui, par une émission latérale et suggestive, garantit une performance lumineuse compétitive et une réduction significative de l'engagement énergétique. Une source fluorescente circulaire diffuse la lumière à 360° dans l'espace grâce à une optique de seulement 45 mm de hauteur: le flux lumineux est complètement recueilli et dirigé vers l'espace, latéralement, sans gêner la vision. **Matériau:** aluminium.

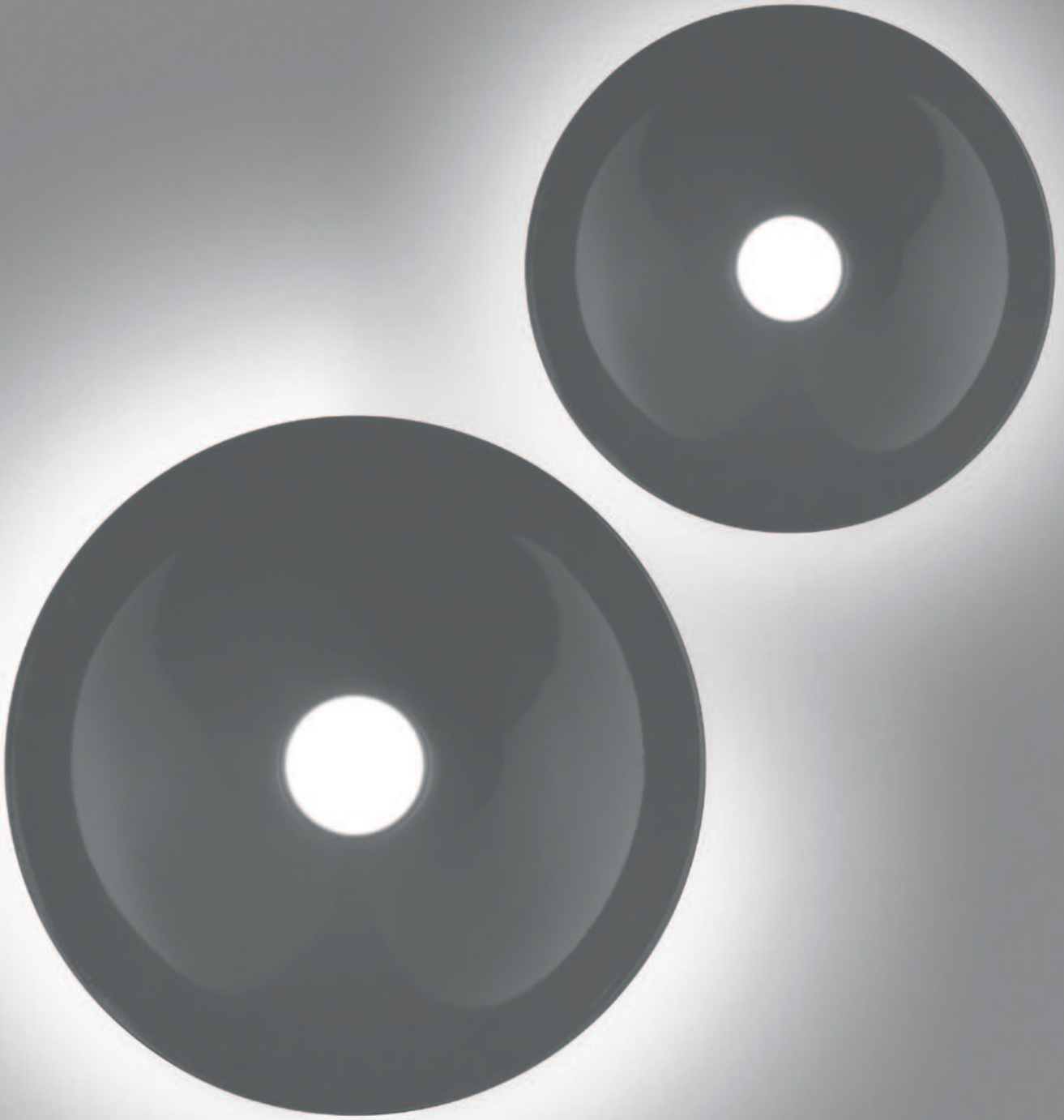
Wand- / Deckenleuchte erhältlich in zwei Größen: $\varnothing 60$ und $\varnothing 45$ cm. Eine scheinbar organische Form verbirgt ein innovatives Optik-Prinzip, das durch seitliche und bezaubernde Ausstrahlung eine leuchtende und leistungsstarke Performance garantiert sowie eine signifikante Senkung des Energieverbrauchs. Eine kreisförmige Leuchtstoffröhre verteilt das Licht mit einer nur 45 mm hohen Optik auf 360° im Raum: Der Lichtstrom wird gebündelt und seitlich in den Raum gestrahlt, ohne den Blick zu stören. **Material:** Gedrehte Aluminiumplatte




Aplique/plafón disponible en dos medidas: $\varnothing 60$ y $\varnothing 45$ cm. Una forma aparentemente orgánica esconde un principio óptico innovador que, a través de una emisión lateral y sugestiva garantiza un rendimiento luminoso competitivo y una reducción significativa del consumo de energía. Un elemento fluorescente circular difunde su luz a 360° , gracias a un dispositivo óptico en aluminio que mide tan sólo 45 mm de altura: el flujo luminoso se recoge por completo y se orienta hacia el espacio lateralmente, sin molestias para la vista. **Materiales:** placa de aluminio torneada.









Cuma Led	design Roberto Paoli	colour polished white 	light emission  
----------	-------------------------	--	--

Lampada da parete, ampliamento di gamma di Cuma, disponibile in versione Led a tensione di rete e in tre diverse misure.

Materiali: struttura in alluminio pressofuso verniciato. Diffusore in materiale termoplastico stampato ad iniezione.

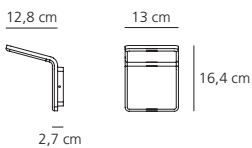
Wall lamp, extension of the Cuma range, available in the Led version at mains voltage and in three different sizes. **Materials:** Die-cast painted aluminium structure; injection-moulded thermoplastic diffuser.

Applique complétant la gamme Cuma, disponible en version Led à tension directe en trois tailles différentes. **Matériaux :** Aluminium moulé et peint. Diffuseur thermoplastique moulé.

Wandleuchte, Erweiterung der Produktfamilie Cuma, LED-Version mit Netzspannung. Erhältlich in drei Größen. **Materialien:** Struktur aus lackiertem Aluminiumdruckguss. Diffusor aus Spritzgussthermoplast.

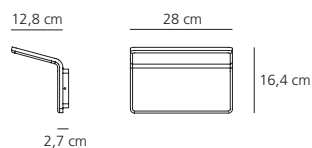
Esta lámpara de pared, que amplía la gama de Cuma, está disponible en la versión LED con alimentación de la red eléctrica y en tres medidas distintas.

Materiales: Estructura pintada en aluminio fundido a presión; Difusor en material termoplástico, moldeado por inyección.



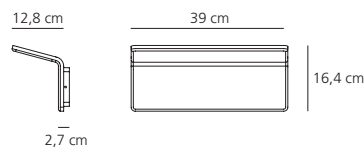
Cuma Led 13
LED 8W
Warm white 3000K
Lighting output 650lm

IP20  



Cuma Led 26
LED 16W
Warm white 3000K
Lighting output 1300lm

IP20  



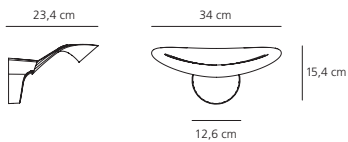
Cuma Led 39
LED 24W
Warm white 3000K
Lighting output 1950lm

IP20  





<h1>Mesmeri Led</h1>	<p>design Eric Solè</p>	<p>colours</p> <p>white </p> <p>mirror </p>	<p>light emission </p> <p>LED</p>
----------------------	-----------------------------	---	---



Mesmeri Led
LED 40W
Warm white 2700-3000K
Lighting output 2900lm

IP20   

Ampliamento di gamma di Mesmeri, disponibile anche in versione Led a tensione di rete. **Materiali:** pressofuso verniciato o cromato.

An extension of the Mesmeri range, also available in the LED version at mains voltage.
Materials: Painted or chromed die-cast aluminium.

Élargissement de la gamme de Mesmeri, également disponible en version leds à tension de réseau.
Matériaux : Aluminium moulé verni ou chromé.

Erweiterung der Serie Mesmeri, auch in LED-Version mit Netzspannung lieferbar.
Materialien: Leuchtenkörper aus lackiertem Aluminiumdruckguss oder aus mattem oder glänzendem Chrom.

Se amplía la gama de Mesmeri: ahora también está disponible en la versión LED, con alimentación de la red eléctrica. **Materiales:** Aluminio presofuso pintado o cromado.



La nuova tecnologia di alimentazione LED e l'utilizzo di specifici LED progettati per essere utilizzati in circuiti non SELV consente per la prima volta di sostituire in modo trasparente per l'utente sia in termini prestazionali che di design la matura tecnologia ad alogeni con la ben più performante tecnologia LED. Il modulo LED utilizzato consente di disporre infatti di un significativo pacchetto lumen (min 2400 lm), con un'appropriata temperatura di colore (3000K) ed una buona resa cromatica (CRI 80). Inoltre per il funzionamento non necessita dell'utilizzo di ingombranti dispositivi di alimentazione esteticamente invasivi. Il sofisticato sistema di alimentazione adottato riduce drasticamente effetti di flicker presenti in soluzioni analoghe basate sul raddrizzamento di alimentazioni in corrente alternata e garantisce buone efficienze ed una aspettativa di vita comparabile a quella dei LED in uso.







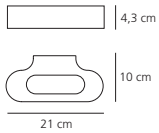
The new LED power supply technology and the use of specific LEDs designed to be used in non-SELV circuits makes it possible to replace mature halogen technology with the much more high-performance LED technology in a transparent way for the first time for users in terms of both performance characteristics and design. The LED module used in fact makes it possible to have a significant lumen package (min. 2400 lm), with an appropriate colour temperature (3000K) and good chromatic output (CRI 80). Furthermore, it does not require the use of bulky and aesthetically invasive power devices to operate. The sophisticated power supply system adopted drastically reduces the flicker effects present in similar solutions based on the rectification of alternating current power supplies and guarantees good efficiency levels and life expectancy comparable to that of the LEDs in use.

La nouvelle technologie d'alimentation à leds et l'emploi de leds spécifiques conçues pour être utilisées dans des circuits non SELV permet, pour la première fois, de substituer de façon transparente pour l'utilisateur, tant en termes de performances que de design, la désormais ancienne technologie des halogènes avec la technologie beaucoup performante des leds. En effet, le module à leds utilisé permet de disposer d'une quantité significative de lumen (2400 lm mini), avec une température de couleur appropriée (3000K) et un bon rendu chromatique (CRI 80). En outre, son fonctionnement ne réclame pas l'emploi de dispositifs d'alimentation encombrants et invasifs esthétiquement parlant. Le très sophistiqué système d'alimentation adopté réduit radicalement les effets flicker présents dans des solutions analogues basées sur le redressement d'alimentation en courant alternatif et il garantit une bonne efficacité et un cycle de vie comparable à celui des leds actuelles.

Die neue LED-Versorgungstechnik und die Verwendung spezifischer LED, die für den Einsatz außerhalb des SELV-Bereiches entwickelt wurden, ermöglichen es dem Benutzer zum ersten Mal, die bewährte Halogentechnologie sowohl hinsichtlich Leistung als auch Design auf transparente Weise durch die wesentlich performantere LED-Technologie zu ersetzen. Das verwendete LED-Modul ermöglicht in der Tat die Verfügbarkeit einer bedeutenden Lumenzahl (mindestens 2400 lm) bei einer angemessenen Farbtemperatur (3000 K) und mit einer guten Farbwiedergabe (CRI 80). Außerdem erfordert diese LED keinen Einsatz unschöner und platzraubender Netzgeräte. Das ausgeklügelte Versorgungssystem, das hier zum Einsatz kommt, reduziert die Flickereffekte ähnlicher Lösungen, die auf dem Gleichrichten von Wechselstrom aufbauen, garantiert eine gute Wirksamkeit und eine mit den gebräuchlichen LED vergleichbaren Lebenserwartung.

Gracias a la nueva tecnología de alimentación LED y al uso de LED específicos, que se diseñaron expresamente para su uso en circuitos no SELV, por vez primera, es posible sustituir la madura tecnología de los halógenos por la tecnología LED, de prestaciones muy superiores. Al efecto, además, se puede proceder de manera transparente para con el usuario tanto por lo que se refiere a las prestaciones como al diseño. El módulo LED empleado, efectivamente, permite disponer de un paquete de lúmenes notable (mín: 2400 lm), con una temperatura del color adecuada (3.000 K) y un buen rendimiento cromático (IRC 80). Como si ello fuera poco, para funcionar no requiere dispositivos de alimentación de gran tamaño, que tanto merman la estética. El sofisticado sistema de alimentación aplicado reduce contundentemente los efectos de parpadeo o flicker, que se hallan en soluciones análogas, basadas en la rectificación de la alimentación eléctrica con corriente alterna. El mismo garantiza un buen nivel de eficiencia y unas expectativas de vida útil equivalentes a las de los LED instalados.

<h1>Talo Led</h1>	<p>design Neil Poulton</p>	<p>colours</p> <p>white </p> <p>mirror </p>	<p>light emission</p>  
-------------------	--------------------------------	---	---



Talo Led

Led total power 2x9W
Warm white 3000K
Lighting output 2x750lm

IP20  

Ampliamento di gamma di Mesmeri, disponibile anche in versione Led.
Materiali: alluminio pressofuso verniciato o cromato.

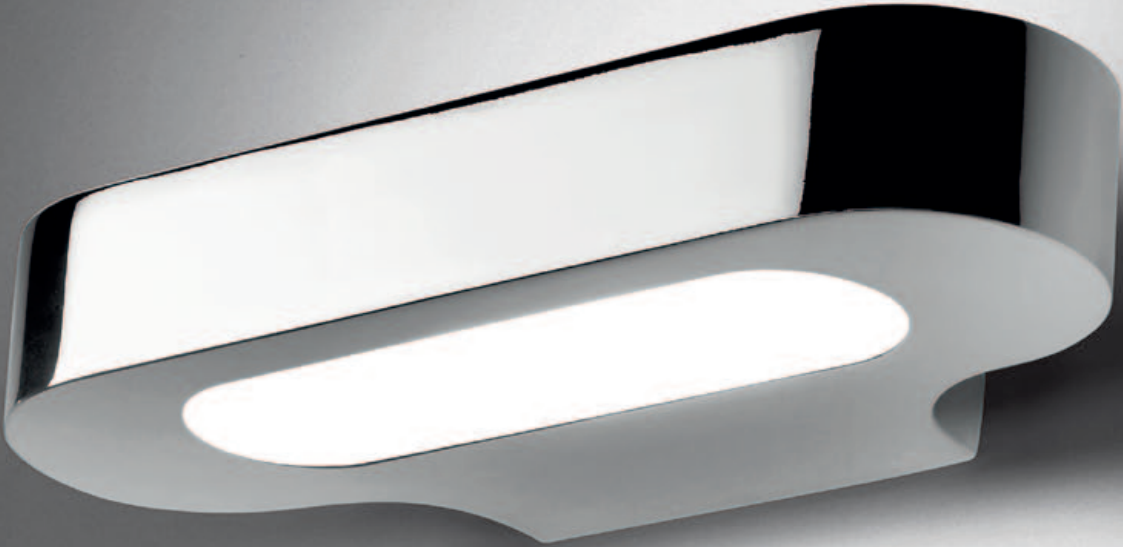
An extension of the Talo range, also available in the LED version. **Materials:** Die-cast aluminium painted or chromed.

Extension de la gamme Talo, désormais disponible en version Led. **Matériaux :** Aluminium galvanisé verni ou chromé.

Erweiterung der Serie Talo, auch in LED-Version. **Materialien:** Lackierter oder verchromter Aluminiumdruckguss.

Se amplía la gama de Talo: ahora también está disponible en la versión LED. **Materiales:** Aluminio comprimido pintado o cromado.

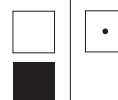




Ephemeris

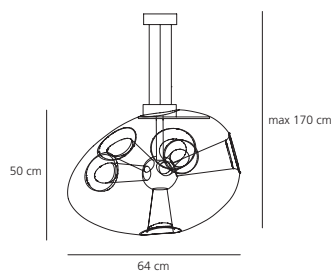
design
Carlotta de Bevilacqua
Laura Pessoni

colours
silk white
black



light emission

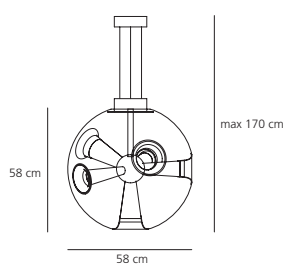
LED



Ephemeris alfa

LED total power 65W
Warm white 3000K
Lighting output 3200 lm
Dimmable

IP20



Ephemeris beta

LED total power 65W
Warm white 3000K
Lighting output 3200 lm
Dimmable

IP20

Ephemeris è un'emissione di luce nello spazio nata dallo studio di un principio ottico innovativo e dalla sfida di diffondere nell'ambiente, ottimizzandone i flussi, un'unica sorgente Led di 70W, attraverso una dedicata infrastruttura distributiva della luce. Dal momento in cui la sorgente Led viene attivata, la luce viene controllata con il massimo rendimento grazie all'applicazione dei principali fenomeni ottici: rifrazione, riflessione speculare, riflessione diffusa e diffusione. I materiali impiegati, metacrilato a basso coefficiente di assorbimento e alluminio riciclato con coefficiente di riflessione del 98%, contribuiscono al funzionamento della struttura interna, che si lascia percepire come anima di luce all'interno di un involucro di vetro soffiato, di colore bianco seta o nero. La luce si diffonde direttamente e lateralmente nello spazio attraverso sei bocche che, come crateri lunari luminosi, danno vita ad una particolare magia percettiva.

Materiali: Guida di luce: metacrilato basso coefficiente di assorbimento
Solido ottico: alluminio riciclato. Diffusori: alluminio Vega 98%.

Dissipatore: alluminio. Solido esterno: vetro soffiato. Finiture: bianco seta, nero.







Ephemerys is a light emission in space born from a study of an innovative optical principle and from the challenge to spread the output of a single 70W LED source across the environment, optimizing its flow through a dedicated light distribution infrastructure. As soon as the LED source is enabled, light is controlled with maximum yield through the implementation of the main optical principles: refraction, mirror reflection, diffused reflection, and diffusion. The materials used – low-absorption methacrylate and recycled aluminium with a 98% reflection coefficient – support the operation of the inner frame, which is perceived as a backbone of light enclosed within a blown-glass silk white or black shell. Light is diffused directly and sideways through the space from six outlets that, like luminous moon craters, give life to a special magic perception. **Materials:** Light track: low-absorption methacrylate. Optical unit: recycled aluminium. Diffusers: Vega 98% aluminium. Heatsink: aluminium. Outer shell: blown glass. Finishes: silk white, black.



Ephemerys est une émission de lumière dans l'espace, issue de l'étude d'un principe optique novateur et du défi de la propagation dans l'environnement d'une seule source Led de 70W. Ses flux sont optimisés grâce à une infrastructure ad hoc pour la distribution de la lumière. Dès que la source LED est activée, la lumière est commandée pour un rendement maximum grâce aux principaux phénomènes optiques : la réfraction, la réflexion spéculaire, la réflexion diffuse et la diffusion. Les matières utilisées, le méthacrylate à faible coefficient d'absorption et l'aluminium recyclé à coefficient de réflexion de 98%, contribuent au fonctionnement de la structure interne, qui se laisse percevoir comme une âme de lumière dans une enveloppe de verre soufflé de couleur blanc soyeux ou noir. La lumière se propage directement et latéralement dans l'espace grâce à six ouvertures qui, comme des cratères lunaires lumineux, donnent vie à une magie de perceptions. **Matériaux** : Guide de lumière : méthacrylate à faible coefficient d'absorption. Optique : aluminium recyclé. Diffuseurs : aluminium Vega 98%. Dissipateur : aluminium. Enveloppe extérieure : verre soufflé. Finitions : blanc soyeux, noir.

Mithilfe einer einzigen 70W LED Leuchte beleuchtet Ephemerys den Raum. Das Projekt ist aus Studie eines innovativen Optik-Prinzips entstanden, die Umgebung unter der Optimierung der Lichtströme zu beleuchten. Ab dem Zeitpunkt des Einschaltens der LED wird das Licht unter Anwendung grundlegender optischer Phänomene wie Spiegelung, Brechung und Streuung mit höchster Lichtausbeute gesteuert. Die verwendeten Materialien, Methacrylat mit niedrigem Absorptionskoeffizienten und recyceltes Aluminium mit einem Reflexionskoeffizienten von 98%, ermöglichen die Funktionalität der Innenstruktur, die als Herzstück des Lichts innerhalb einer Schale aus geblasenem Glas (in Seidenweiß oder Schwarz) wahrgenommen wird. Das Licht breitet sich im Raum direkt und seitwärts über sechs Öffnungen aus, die wie helle Mondkrater eine einzigartige Magie verleihen. **Materialien**: Lichtleiter: Methacrylat mit niedrigem Absorptionskoeffizienten. Optische Einheit: recyceltes Aluminium. Diffusoren: Vega Aluminium 98%. Kühlkörper: Aluminium. Äußerer Festkörper: geblasenes Glas. Ausführungen: Seidenweiß, Schwarz.

Ephemerys es una emisión de luz en el espacio nacida del estudio de un principio óptico novedoso y del reto de difundir en el ambiente una única fuente Led de 70W, optimizando sus flujos a través de una infraestructura distributiva de la luz. Desde el momento en que la fuente Led se activa, la luz es controlada con el máximo rendimiento gracias a la aplicación de los fenómenos ópticos principales: refracción, reflexión especular, reflexión difusa y difusión. Los materiales empleados, metacrilato de bajo coeficiente de absorción y aluminio reciclado con coeficiente de reflexión del 98%, contribuyen al funcionamiento de la estructura interna, que se percibe como alma de luz en el interior de una carcasa de cristal soplado, de color blanco seda o negro. La luz se difunde directa y lateralmente en el espacio a través de seis bocas que, como cráteres lunares luminosos, dan vida a una magia de percepción particular. **Materiales**: Guía de luz: metacrilato bajo coeficiente de absorción. Sólido óptico: aluminio reciclado. Difusores: aluminio Vega 98%. Disipador: aluminio. Sólido externo: cristal soplado. Acabados: blanco seda, negro.

Scopas

design
Neil Poulton

colour

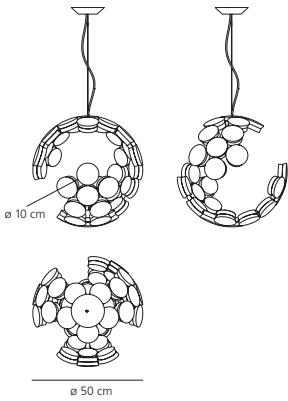
Structure:
polished black
Diffusers:
white



light emission



LED



Scopas

LED total power 80W
Warm white 3000K
Lighting output 3500lm
Dimmable

IP20  

Lampada a sospensione. **Materiali:** struttura in alluminio verniciato. Diffusore in materiale termoplastico stampato a iniezione. La sfera a cui è stata sottratta materia è costituita da moduli luminosi che generano un'emissione diffusa a 360°.

Suspension lamp. **Materials:** painted aluminium structure. Diffuser made of injection-moulded thermoplastic material. The sphere from which matter has been removed consists of light modules that generate a 360° diffused emission.

Suspension. **Matériaux :** structure en aluminium peint. Diffuseur en matière thermoplastique moulé par injection. La sphère dont la matière a été soustraite se constitue de modules lumineux qui génèrent une émission diffuse à 360°.

Pendelleuchte. **Materialien:** Struktur aus lackiertem Aluminium. Diffusor aus Spritzguss-Thermoplast. Die kreisförmigen LED-Module bilden aneinandergesetzt eine durchbrochene Kugel und schaffen einen diffusen Lichtaustritt von 360°.

Lámpara de Suspensión. **Materiales:** estructura de aluminio pintado; difusor de material termoplástico moldeado por inyección. La esfera a la que se le extrajo la materia consta de módulos luminosos, que generan una emisión que se propaga a 360°.





Copernico 500

design
Carlotta de Bevilacqua
Paolo Dell'Elce

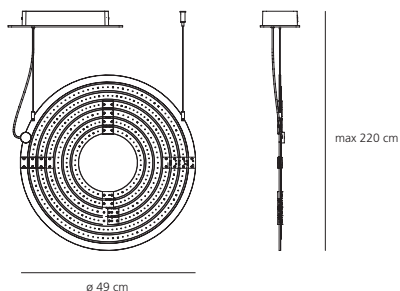
colour
polished white
polished red



light emission



LED



Copernico 500

LED total power 29W, dimmable
Warm white 3000K
Lighting output: 2350 lm

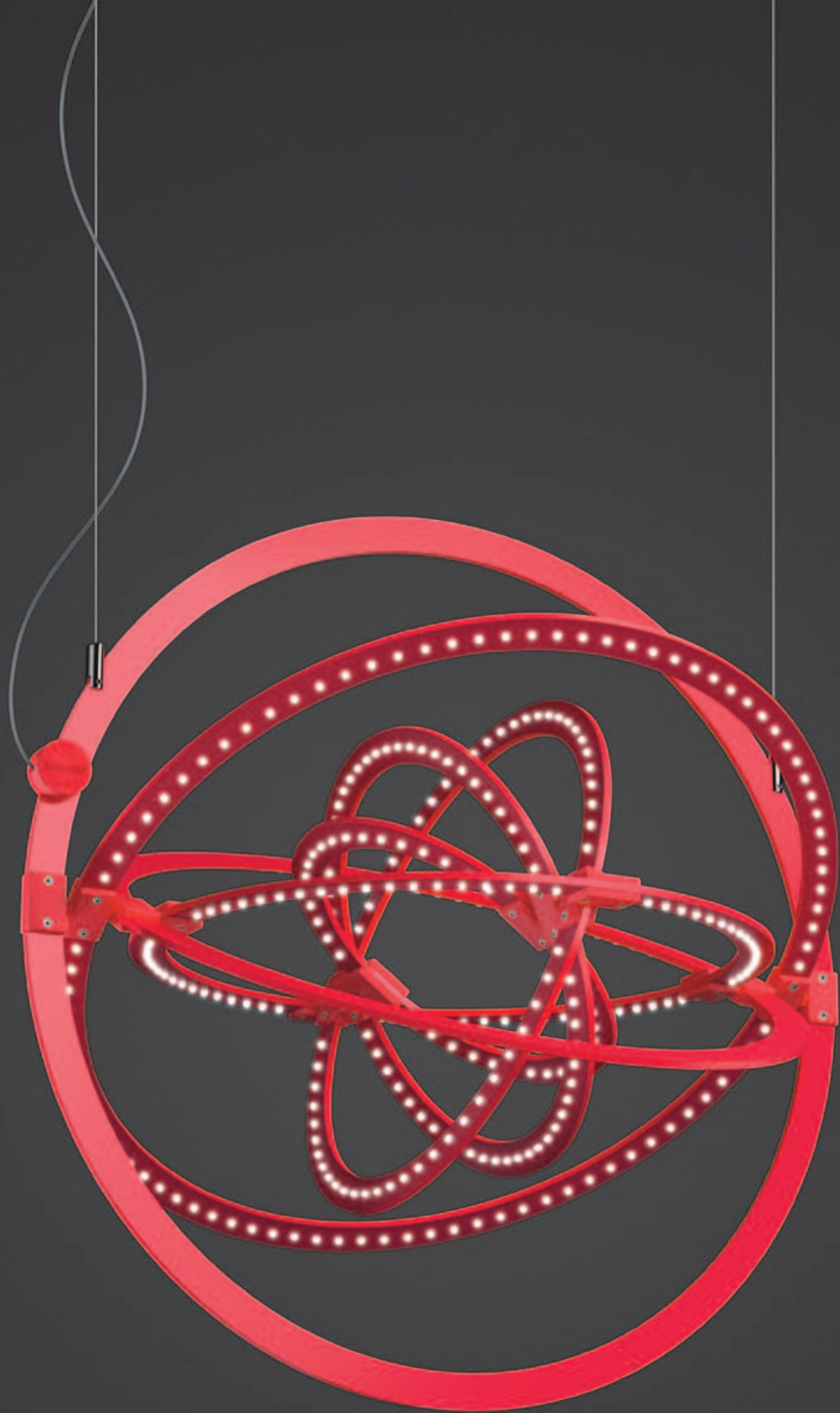
IP20

Lampada a sospensione, estensione di gamma della serie Copernico. Copernico è ricavato da un unico foglio di alluminio anodizzato tagliato al Laser; quando chiuso l'apparecchio si presenta completamente piatto. Il volume e il peso contenuti riducono notevolmente l'impiego di energia durante la fase di trasporto e stoccaggio. Lo snodo con contatti in rame (patent pending) permette il passaggio dell'alimentazione tra le ellissi concentriche che compongono la struttura, e abilita la rotazione indipendente di 360° di queste. La mobilità degli elementi e le sorgenti LED in bassissima tensione permettono all'utente di configurare la luce nello spazio impugnando e muovendo fisicamente l'oggetto, modulando l'emissione a seconda delle esigenze. Il flusso luminoso può essere diretto omogeneamente in tutte le direzioni (emissione isotropica) o ripartito solo su porzioni di ambiente, rendendoci partecipi dell'esperienza della luce.

Materiali: alluminio verniciato – PCB.





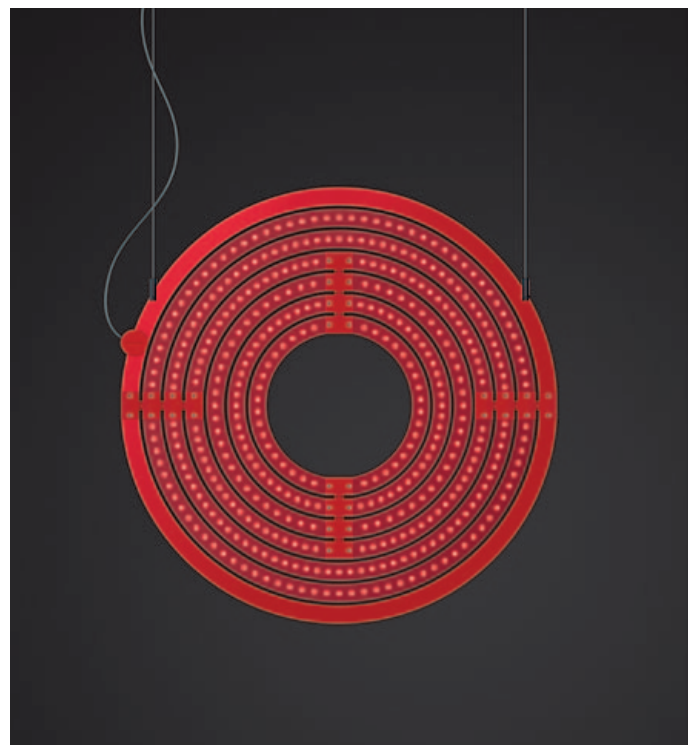
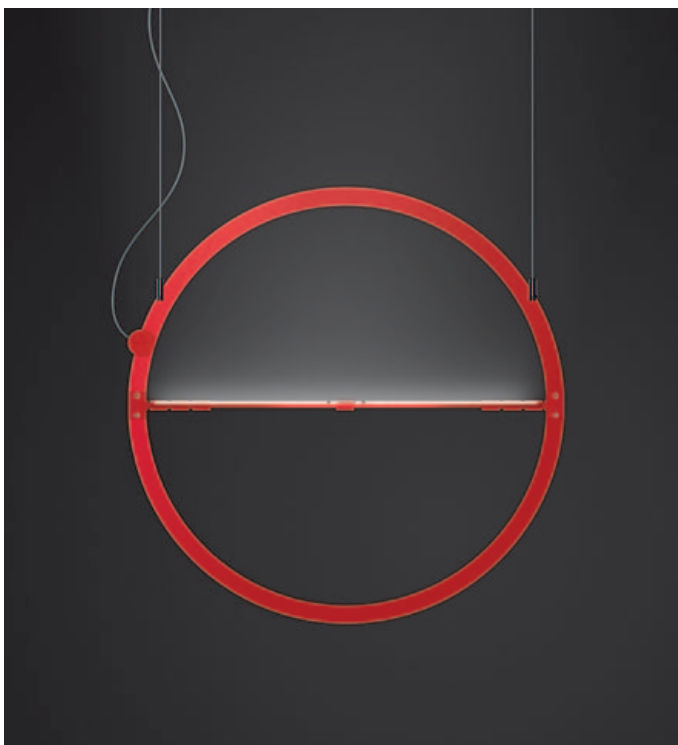


Suspension lamp, an extension of the range of the Copernico series. Copernico is obtained from a single laser-cut sheet of anodised aluminium; when off the device appears completely flat. The modest volume and weight significantly reduce energy use during the transportation and storage phase. The articulation with copper contacts (patent pending) allows the power supply to pass between the concentric ellipses that make up the structure, and enables these to be rotated independently over 360°. The mobility of the elements and the low voltage LED light sources allow users to configure the light in space by clasping and physically moving the object, modulating emission according to need. The light flow can be oriented homogeneously in all directions (isotropic emission) or only spread over portions of the environment, enabling us to participate in the light experience.
Materials: painted aluminium – PCB.

Suspension enrichissant la gamme Copernico. Copernico est réalisée avec une seule feuille en aluminium anodisé découpée au laser. Quand il est fermé, l'appareil se présente sous une forme complètement plate. Le volume et le poids limités réduisent considérablement l'emploi d'énergie pendant la phase du transport et du stockage. L'articulation à contacts en cuivre (patent pending) assure le passage de l'alimentation entre les ellipses concentriques qui composent la structure et permet à chacune de ces dernières de tourner sur 360°. La mobilité des éléments et les sources Led à très basse tension permettent à l'utilisateur de configurer la lumière dans l'espace, en saisissant et en déplaçant matériellement l'objet, en modulant l'émission en fonction des exigences. Le flux lumineux peut être réparti de manière homogène dans toutes les directions (émission isotrope) ou orienté dans des directions précises ; nous permettant ainsi de participer à l'expérience de la lumière.
Matériau : aluminium peint – PCB.

Pendelleuchte, Erweiterung der Produktfamilie Copernico. Copernico wird mit Lasertechnik aus einer eloxierten Aluminiumplatte ausgeschnitten; die geschlossene Leuchte ist ganz flach. Geringes Volumen und Gewicht reduzieren den Energieaufwand für Transport und Lagerung auf beachtliche Weise. Das Gelenk mit den Kupferkontakten (zum Patent angemeldet) ermöglicht den Übergang der Stromversorgung zwischen den konzentrischen Ellipsen der Struktur und die voneinander unabhängige 360°-Drehung derselben. Die Mobilität der Elemente und der mit Kleinstspannung funktionierenden LED-Lichtquellen ermöglicht es dem Benutzer, das Licht im Raum einfach durch Anfassen und Bewegen des Objekts zu konfigurieren und den Lichtaustritt je nach Bedarf zu regeln. Der Lichtstrom kann entweder gleichmäßig in alle Richtungen verteilt werden (isotropische Emission) oder aber nur auf Raumportionen gerichtet werden, wonach der Nutzer Teilhaber der Lichterfahrung wird.
Material: Lackiertes Aluminium - PCB.

Lámpara de suspensión que amplía la gama de la serie Copernico. Copernico se construye a partir de una sola hoja de aluminio anodizado, que se corta con láser. Cuando está cerrada, queda completamente plana. Gracias a su volumen y a su peso mínimos, el uso de la energía disminuye considerablemente, durante el transporte y el almacenamiento. La articulación con contactos de cobre (cuya patente se está tramitando) permite modificar la alimentación, pasando a través de las elipses concéntricas que forman la estructura. Y acciona la rotación independiente de las mismas a 360°. La capacidad de movimiento de los elementos y las fuentes luminosas de LED de muy baja tensión hacen que el usuario logre configurar la luz en el espacio. Para modular la emisión a voluntad, basta empuñar y desplazar el objeto. El flujo luminoso se puede orientar homogéneamente en todas las direcciones (emisión isotrópica) o se puede repartir para iluminar solo algunas partes del espacio. De esta forma, somos partícipes de la experiencia de la luz. **Materiales:** aluminio pintado – PCB.



Tye

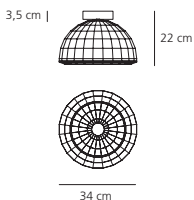
design
Carlotta de Bevilacqua
Laura Pessonni

colour

mirror



light emission



Tye parete/soffitto Led

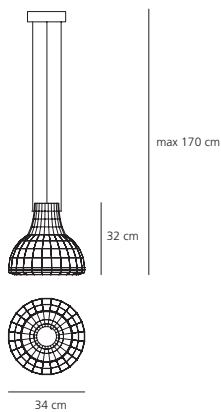
LED total power 30W
Warm white 3000K / Neutral white 4000K
Lighting output 1800lm (warm white)
Lighting output 2040lm (neutral white)
Dimmable

IP20  

Tye parete/soffitto Fluo

FLUO 1x55W (2GX13) – T16-R
Warm white 3000K
Luminous flux: 4200lm
Dimmable

IP20  



Tye sospensione Led

LED total power 30W
Warm white 3000K / Neutral white 4000K
Lighting output 1800lm (warm white)
Lighting output 2040lm (neutral white)
Dimmable

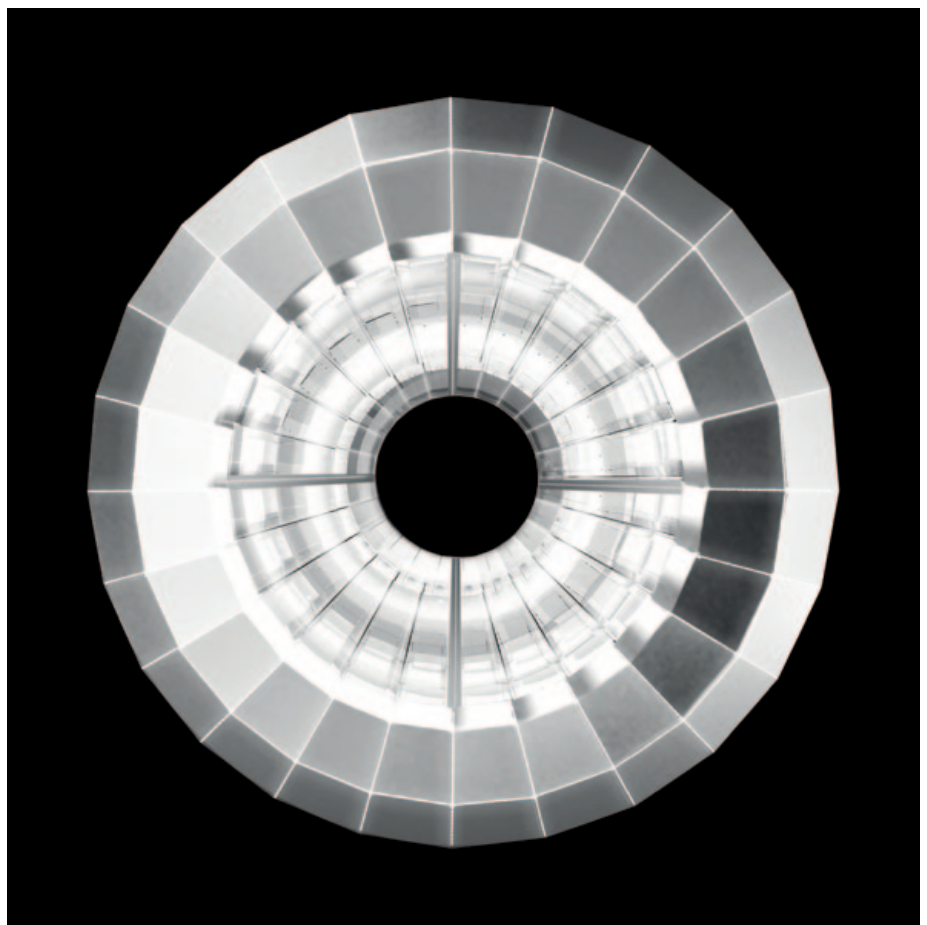
IP20  

Tye sospensione Fluo

FLUO 1x55W (2GX13) – T16-R
Warm white 3000K
Luminous flux: 4200lm
Dimmable

IP20  

È un sistema di riflettori concepito come rivisitazione contemporanea dei solidi archimedei e platonici e si declina nelle versioni sospensione, parete e plafone. L'intero sistema è stato concepito con un'attenzione particolare all'ottimizzazione dell'efficienza dell'apparecchio, impiegando sorgenti Led e fluorescenti (circolina), alloggiati all'interno di un anello asportabile. Il riflettore, di dimensione 30mm, viene percepito esternamente come solido monomatericosfaccettato, e nasconde internamente una macchina ottica dalle elevate prestazioni grazie all'impiego di materiali di ultima generazione: un corpo interno in metacrilato trasparente rivestito da una pelle di alluminio ad alto coefficiente di riflessione pari al 98%. Quando la calotta si presenta come un solido compatto, la luce emessa viene completamente raccolta e reindirizzata verso l'ambiente. La versione sospensione è invece dotata di un foro centrale alla sommità della calotta e di un collo trasparente, che accompagna e diffonde la luce indiretta verso l'ambiente. Il sistema ottico, apparentemente compatto, svela in realtà un progetto costruttivo razionale, dotato di un'infrastruttura distributiva interna per l'alimentazione e di un'intelligenza costruttiva che consente una rapida e facile ispezione. **Materiali:** Sospensione: Calotta esterna: alluminio ottico vega 98%. Stampa interno e collo: metacrilato trasparente Parete, Plafone: Calotta esterna: alluminio ottico vega 98% Stampa interno: metacrilato trasparente.



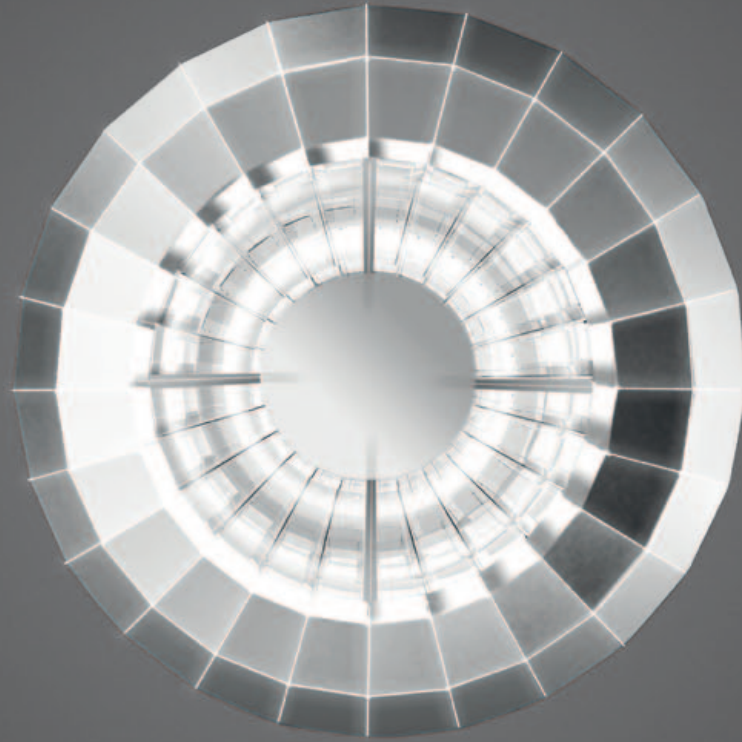




This is a system of reflectors conceived as a contemporary revisiting of Archimedean and Platonic light sources and is available in the suspension, wall and ceiling versions. The entire system was conceived with a close focus on optimized appliance efficiency, using LED and fluorescent sources (circle bulb) set within a removable ring. The 30mm reflector is perceived from the outside as a faceted monomaterial solid, and conceals a high-performance optical unit made of next-generation materials: an inner clear methacrylate body coated with a 98% reflection coefficient aluminium skin. When the shell appears as a compact solid, the light output is collected and redirected towards the environment. The suspension version has a central hole on the top of the shell and a clear neck that carries and diffuses indirect light across the environment. The optical unit, apparently compact, actually unveils a rational building project, based on an inner distribution infrastructure for feeding and a building intelligence that allows quick and easy inspection. **Materials:** Suspension: Outer shell: Vega 98% optical aluminium. Inner unit and neck: clear methacrylate. Wall/ceiling: Outer shell: Vega 98% optical aluminium. Inner unit and neck: clear methacrylate.

Il s'agit d'un système de réflecteurs conçu en tant que réinterprétation contemporaine des solides d'Archimède et de Platon. Il se décline en suspension, applique et plafonnier. L'ensemble du système a été conçu avec une attention particulière visant à l'optimisation de l'efficacité de l'unité, en utilisant des sources Led et fluorescentes circulaires, logées dans un anneau amovible. Le projecteur de 30mm est perçu de l'extérieur comme un solide à facettes, fait d'une seule matière. A l'intérieur, il cache un système optique aux performances élevées grâce à l'utilisation de matériaux de dernière génération : le corps intérieur est en méthacrylate transparent recouvert d'une pellicule en aluminium à haut coefficient de réflexion de 98%. La calotte a l'aspect d'un solide compact et la lumière propagée est entièrement collectée et redirigée dans l'espace. La suspension est, par contre, pourvue d'un trou central au sommet de la calotte et d'un goulot transparent qui accompagne et diffuse la lumière indirecte dans la pièce. Le système optique compact, cache en fait un projet rationnel de construction, avec une infrastructure de distribution interne pour l'alimentation et une intelligence pragmatique pour une maintenance rapide et facile. **Matériaux :** Suspension : Calotte externe : aluminium optique Vega 98%. Moule interne et goulot : méthacrylate transparent. Plafonnier, applique : Calotte externe : aluminium optique Vega 98%. Moule interne : méthacrylate transparent.

Ein innovatives Reflektorensystem, das als moderne Interpretation der Archimedischen und Platon'schen Festkörper konzipiert wurde. Erhältlich als Pendelleuchte, Wandleuchte und Deckenleuchte. Das gesamte System wurde mit einem besonderen Augenmerk zur Optimierung der Effizienz des Aggregats entwickelt, indem Led-Quellen und (ringförmige) Leuchtstofflampen verwendet werden, die in einem abnehmbaren Ring angebracht sind. Der Reflektor in einer Größe von 30mm wird von außen als ein festes Monomaterial mit Facetten wahrgenommen und verbirgt durch die Verwendung neuester Materialien eine optische Einheit mit hohen Leistungen: ein Aluminiumbeschichtete Innenstruktur aus transparentem Methacrylat mit hohem Reflexionskoeffizienten von 98%. Bei fest geschlossener Kappe wird das Licht vollständig gesammelt und an die Umgebung weitergeleitet. Die Pendelversion ist hingegen mit einer zentralen Öffnung an der Oberseite der Kappe und einem transparentem Hals ausgestattet, der das indirekte Licht in Richtung Umgebung leitet und streut. Das scheinbar kompakte, optische System enthält in Wirklichkeit ein rationelles Konstrukt, das mit einer internen Distributionseinrichtung für die Stromversorgung ausgestattet ist, sowie mit einer konstruktiven Intelligenz, die eine schnelle und einfache Inspektion ermöglicht. **Materialien:** Pendelleuchte: Außenschale: optisches Vega-Aluminium 98%. Innenform und Hals: transparentes Methacrylat. Wandleuchte: Außenschale: optisches Vega-Aluminium 98%. Innenform: transparentes Methacrylat.



Es un sistema de reflectores ideado como reconsideración contemporánea de los sólidos arquimedianos y platónicos y se presenta en las versiones suspensión, de pared y plafón. Todo el sistema se ha concebido con una atención particular a la optimización de la eficiencia del aparato, utilizando fuentes Led y fluorescentes (circulares), acomodadas en el interior de un anillo desmontable. El reflector, de tamaño 30mm, es percibo externamente como sólido de un único material tallado, y oculta en su interior una máquina óptica de elevadas prestaciones gracias al empleo de materiales de última generación: un cuerpo interno de metacrilato transparente recubierto por una piel de aluminio de alto coeficiente de reflexión igual a 98%. Cuando la estructura semiesférica se presenta como un sólido compacto, la luz emitida se recoge completamente y es redirigida hacia el ambiente. La versión suspendida, en cambio está dotada de un agujero central en la parte superior de la estructura semiesférica y de un cuello transparente, que acompaña y difunde la luz indirecta hacia el ambiente. El sistema óptico, aparentemente compacto, en realidad revela un proyecto de construcción racional, dotado de una infraestructura de distribución interna para la alimentación y de una inteligencia constructiva que permite una inspección rápida y fácil. **Materiales:** Suspensión: Estructura semiesférica exterior: aluminio óptico vega 98%. Molde interno y cuello: metacrilato transparente. Pared, Plafón: Estructura semiesférica externa: aluminio óptico vega 98%. Molde interno: metacrilato transparente

Botanic rain

design
Ross Lovegrove

colour
transparent

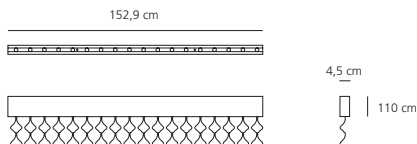


light emission

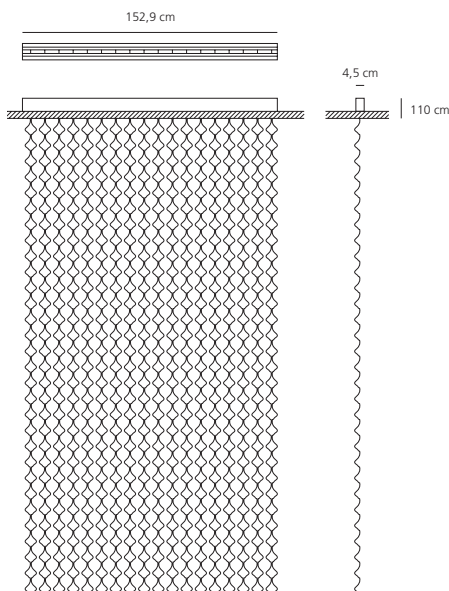


LED

Botanic rain ceiling



Botanic rain recessed



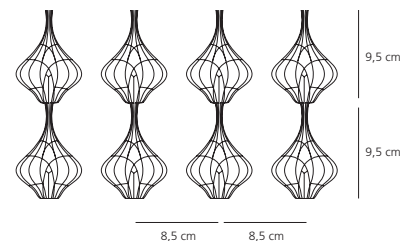
“Una tipologia di prodotto completamente nuova nel mondo dell’illuminazione. Botanic rain usa un sofisticato polimero cristallino per rifrangere e riflettere la luce attraverso un modulo a forma di foglia ispirato alla botanica che è lasciato sospeso, in modo da creare un sistema polimerico a facciata continua. Progettato per essere montato in configurazione lineare, Botanic rain può essere assemblato in qualunque altezza o su lunghezze infinite, usando il modulo standard per binario che alloggia un sofisticato sistema di illuminazione che ottimizza la distribuzione della luce verso il basso e lungo la facciata continua”.
Ross Lovegrove

Materiali: profilo illuminante in alluminio. Elementi a cascata in materiale termoplastico stampato a iniezione. Il profilo è disponibile a incasso o a soffitto e in diverse lunghezze, multiple di 150cm.

Botanic rain

1 module L=150
LED total power 43W
Warm white 3000K
Lighting output 840lm

IP20



“A completely new typology brought into the World of lighting. Botanic rain uses an advanced crystal polymer to refract and reflect light through a botanically inspired leaf module that is suspended to create a polymer curtain wall system. Conceived to be mounted in a linear organisation Botanic rain can be made up in any height or infinite length from a standard track module that houses a sophisticated lighting and reflector system to optimise light distribution down and throughout the curtain”.
Ross Lovegrove

Materials: aluminium illuminating profile. Cascade elements made of injection-moulded thermoplastic material. The profile is available built-in or ceiling fitted and in various lengths, as multiples of 150cm.

« Une typologie de produit complètement nouvelle dans le monde de l’éclairage. Botanic rain utilise un polymère cristallin sophistiqué pour réfracter et réfléchir la lumière à travers un module en forme de feuille, emprunté à la botanique et restant suspendu, de manière à créer un système polymérique à facettes continues. Conçu pour être monté en configuration linéaire, Botanic rain peut être assemblé à n’importe quelle hauteur ou sur des longueurs infinies, en utilisant le module standard pour rail qui abrite un système de réflexion et d’éclairage optimisant ainsi la distribution de la lumière vers le bas et le long de la façade».
Ross Lovegrove

Matériaux : profil éclairant en aluminium. Éléments à cascade en matière thermoplastique moulée par injection. Le profil est disponible en version encastrable et en différentes longueurs, multiple de 150cm.

„ Ein vollkommen neues Produkt der Beleuchtungswelt. Bei Botanic rain wird das Licht durch ein hochentwickeltes Kristallpolymer, das an ein blattförmiges Modul aus der Botanik erinnert, gelenkt und reflektiert. Das abgependelte Modul lässt ein Wandsystem aus Polymerketten entstehen.

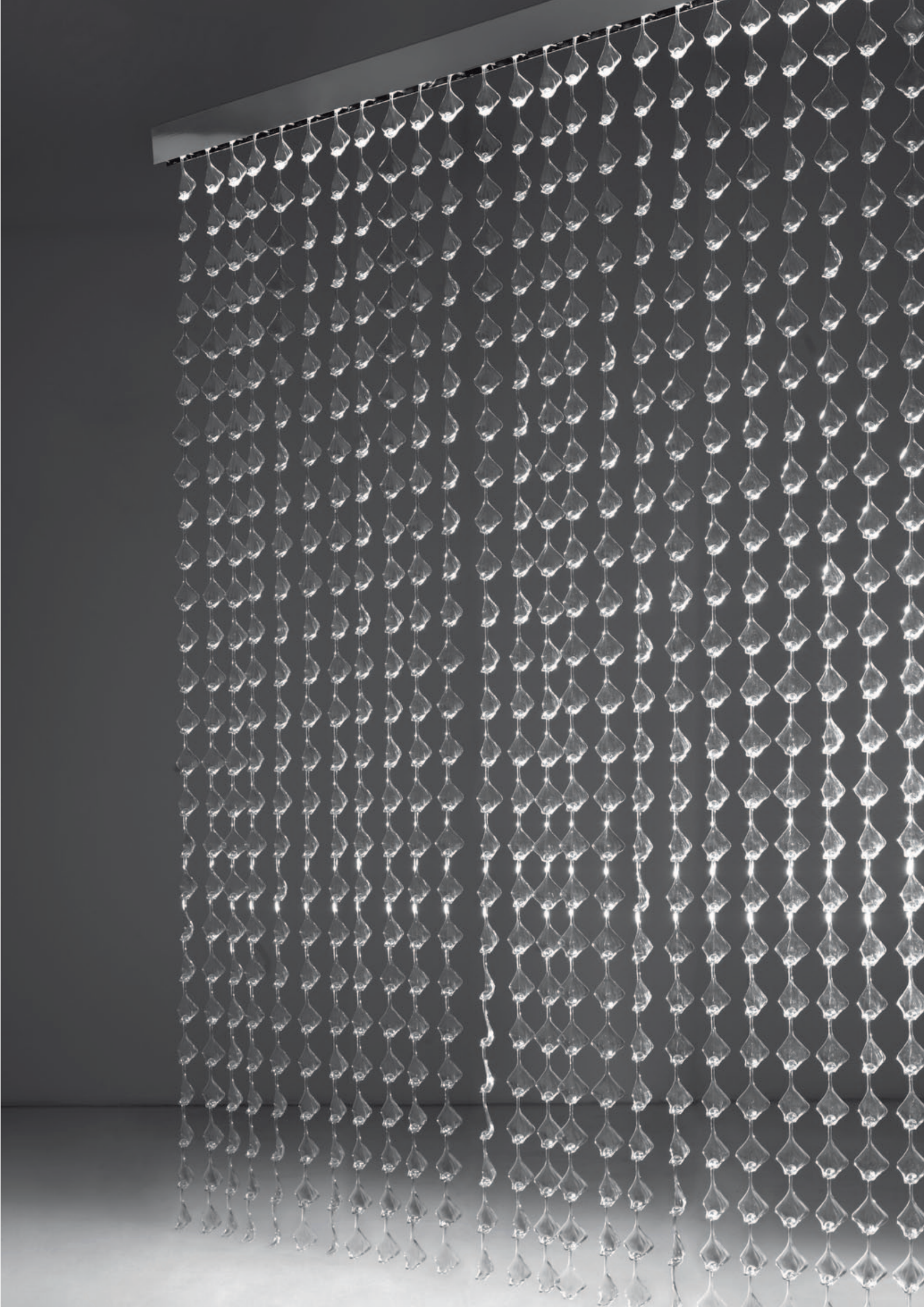
Botanic rain wurde für die Montage in linearer Konfiguration geplant, kann aber in jeder beliebigen Höhe und Länge montiert werden. Hierzu dient ein Stromschienensystem mit einem durchdachtem Reflektor- und Lichtsystem für eine optimale Lichtverteilung auf Boden und Wand ausgestattet ist. „
Ross Lovegrove

Materialien: Leuchtprofil aus Aluminium. Kaskadenelemente aus spritzgegossenem thermoplastischem Material. Das Profil ist als Einbau- oder Deckenmodell in verschiedenen Längen (jeweils das Vielfache von 150 cm) lieferbar.

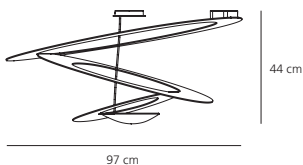
“He aquí una tipología de producto completamente nuevo en el mundo de la iluminación.

Botanic rain emplea un polimero cristallino para refractar y reflejar la luz a través de un módulo con forma de hoja, de inspiración vegetal. Al colgarlo, se crea un sistema polimérico que da vida a una fachada cortina. Botanic rain se diseñó para crear configuraciones lineales. Se puede montar a cualquier altura o con largos infinitos, utilizando el módulo estándar para riel. El mismo da cabida a un sofisticado sistema luminoso y reflector que optimiza la distribución de la luz hacia abajo y a lo largo de la fachada cortina”.
Ross Lovegrove

Materiales: perfil luminoso de aluminio; elementos en cascada de material termoplástico moldeado por inyección. El perfil está disponible para empotrar o como plafón y viene en varios largos diferentes múltiple de 150 cm.



Pirce soffitto	design Giuseppe Maurizio Scutella	colour white	light emission <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
-----------------------	--------------------------------------	-----------------	--



Pirce soffitto

HALO 1x400W (R7s) - ECO
 Luminous flux 9000lm
 Dimmable

IP20  

Lampada da soffitto, ampliamento di gamma della serie Pirce.

Materiali: alluminio verniciato. Da un disco sottile si aprono volute fluttuanti, che ricadono morbidamente verso il basso, creando magici effetti di forma e luce.

Ceiling lamp, extension of the existing Pirce range,
Materials: Painted aluminium. Opening out of a slim disk are fluttering spirals, which fall gently downwards, creating magical effects of form and light.

Plafonnier, extension de la gamme Pirce.
Matériaux : Aluminium verni. Un disque mince donne naissance à des volutes flottantes qui retombent doucement vers le bas en créant des effets magiques de forme et de lumière.

Deckenleuchte, Erweiterung der Produktfamilie Pirce. **Materialien :** Lackiertes Aluminium. Eine feine Scheibe geht in sanft geschwungene Spiralen über, die sich nach unten neigen und magische Lichteffekte erzeugen.

Plafón que amplía la gama de la serie Pirce. **Materiales:** Aluminio pintado. De un disco fino parten espirales fluctuantes que caen suavemente hacia abajo, creando mágicos efectos de forma y luz.



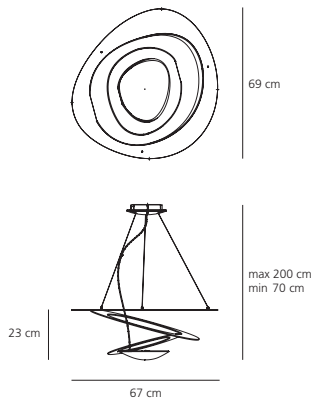
Pirce mini sospensione

design
Giuseppe Maurizio Scutellà

colour
white



light emission



Pirce mini sospensione
HALO 1x400W (R7s) - ECO
Luminous flux 9000lm
Dimmable

IP20

Lampada a sospensione, ampliamento di gamma della serie Pirce, disponibile in dimensione più piccola. **Materiali:** alluminio verniciato. Da un disco sottile si aprono volute fluttuanti, che ricadono morbidamente verso il basso, creando magici effetti di forma e luce.

Suspension lamp, extension of the existing Pirce range, available in smaller dimension. **Materials:** Painted aluminium. Opening out of a slim disk are fluttering spirals, which fall gently downwards, creating magical effects of form and light

Suspension, extension de la gamme Pirce, disponible en dimensions plus petites. **Matériaux :** Aluminium verni. Un disque mince donne naissance à des volutes flottantes qui retombent doucement vers le bas en créant des effets magiques de forme et de lumière.

Pendelleuchte, Erweiterung der Produktfamilie Pirce, Mini-Version mit geringeren Abmessungen. **Materialien:** Lackiertes Aluminium. Eine feine Scheibe geht in sanft geschwungene Spiralen über, die sich nach unten neigen und magische Lichteffekte erzeugen.

Lámpara de suspensión que amplía la gama de la serie Pirce, disponible con dimensiones más pequeñas. **Materiales:** Aluminio pintado. De un disco fino parten espirales fluctuantes que caen suavemente hacia abajo, creando mágicos efectos de forma y luz.



Mercury Led

design
Ross Lovegrove

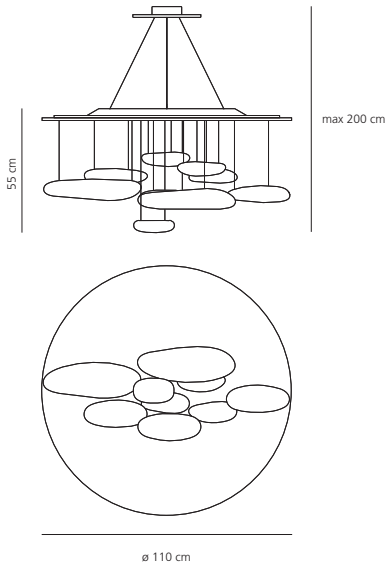
colours
reflector:
metal grey
units:
mirror



light emission



LED



Ampliamenti di gamma della serie Mercury, disponibili in versione a Led.
Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso. Corpi riflettenti in materiale termoplastico stampato ad iniezione con finitura metallizzata. Riflettore in acciaio inox.

Range extension of Mercury series, available in Led version. **Materials:** Die-cast aluminium lighting units. Reflective units made of injection-moulded thermoplastic material with metallic finish. Stainless steel reflector.

Erweiterung der Produktfamilie Mercury, LED-Version. **Materialien:** Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; reflektierende Körper aus Spritzguss-Thermoplast mit Metallic-Oberfläche, Reflektor aus Edelstahl.

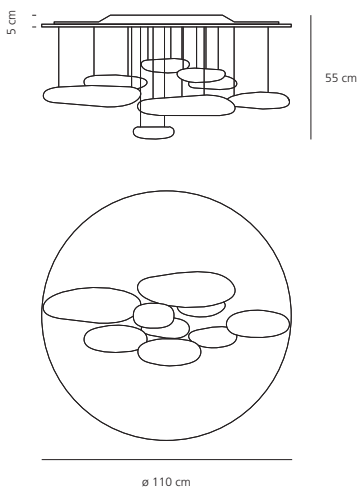
Extension de la gamme Mercury, disponible en version Led. **Matériaux:** Corps en aluminium moulé sous pression; galets réfléchissants en matière thermoplastique finition métallisée ; réflecteur en acier inoxydable.

Ampliación de gama de la serie Mercury, disponibles en versión con Led. **Materiales:** Cuerpos luminosos en aluminio fundido a presión; cuerpos reflectantes en material termoplástico moldeado por inyección, con acabado metalizado; reflector en acero inoxidable.

Mercury Led sospensione

Led total power 2x30W
Warm white 3000K
Lighting output 2x1659lm
Dimmable

IP20



Mercury Led soffitto

Led total power 2x30W
Warm white 3000K
Lighting output 2x1659lm
Dimmable

IP20



Mercury mini

design
Ross Lovegrove

colours

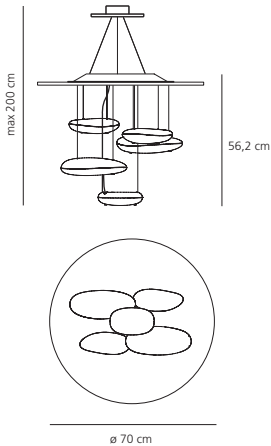
reflector:
metal grey
units:
mirror



light emission



LED



Mercury mini sospensione

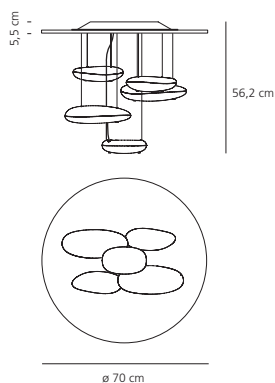
HALO 1x160W (R7s) – ECO
Luminous flux 3300lm
Dimmable

IP20

Mercury mini Led sospensione

LED total power 1x30W
Warm white 3000K
Lighting output 1659lm
Dimmable

IP20



Mercury mini soffitto

HALO 1x160W (R7s) – ECO
Luminous flux 3300lm
Dimmable

IP20

Mercury mini Led soffitto

LED total power 1x30W
Warm white 3000K
Lighting output 1659lm
Dimmable

IP20

Ampliamenti di gamma della serie Mercury, di dimensioni più piccole, disponibili in versione alogena e a Led. **Materiali:** corpo luminoso in alluminio pressofuso. Corpi riflettenti in materiale termoplastico stampato ad iniezione con finitura metallizzata. Riflettore in acciaio inox.

Range extension of Mercury series, in smaller dimension, available both with halogen and Led sources. **Materials:** Die-cast aluminium lighting units. Reflective units made of injection-moulded thermoplastic material with metallic finish. Stainless steel reflector.

Extension de la gamme Mercury series, en dimensions plus petites, disponible avec sources halogènes et Led. **Matériaux :** Corps en aluminium moulé sous pression; galets réfléchissants en matière thermoplastique finition métallisée ; réflecteur en acier inoxydable.

Range extension of Mercury series, in smaller dimension, available both with halogen and Led sources.

Matériaux: Corps en aluminium moulé sous pression; galets réfléchissants en matière thermoplastique finition métallisée ; réflecteur en acier inoxydable. Erweiterung der Produktfamilie Mercury, Mini-Version mit geringeren Abmessungen, erhältlich mit Halogenlampe oder LED.

Ampliación de gama de la serie Mercury, de dimensiones más pequeñas, disponibles en versión halógena y con Led. **Materiales:** Cuerpo luminoso en aluminio fundido a presión; cuerpos reflectantes en material termoplástico moldeado por inyección, con acabado metalizado; reflector en acero inoxidable.



Droplet Led

design
Ross Lovegrove

colour

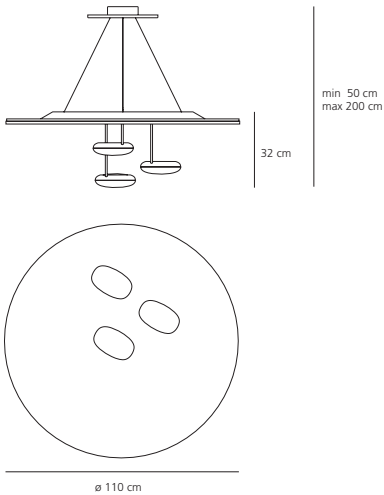
Reflector:
metal grey
Unit:
mirror



light emission



LED



Ampliamenti di gamma della serie Droplet, disponibili in versione a Led.
Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso. Riflettore in alluminio stampato e verniciato.

Range extension of Droplet series, available in Led version. **Materials:** Die-cast aluminium lighting units; painted die-cast aluminium reflector.

Erweiterung der Produktfamilie Droplet, LED-Version. **Materialien:** Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; Reflektor aus formgestanztem Aluminium.

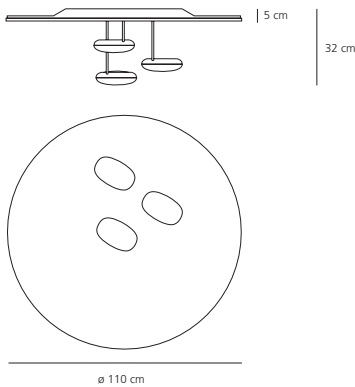
Extension de la gamme Droplet, disponible en version Led. **Matériaux :** Corps lumineux en aluminium moulé sous pression. Réflecteur en aluminium moulé et verni.

Ampliación de gama de la serie Droplet, disponibles en versión de Led. **Materiales:** Cuerpos luminosos en aluminio fundido a presión; reflector en aluminio moldeado y pintado.

Droplet Led sospensione

Led total power 3x30W
Warm white 3000K
Lighting output 3x1659lm

IP20



Droplet Led soffitto

Led total power 3x30W
Warm white 3000K
Lighting output 3x1659lm
Dimmable

IP20



Droplet mini Led

design
Ross Lovegrove

colour

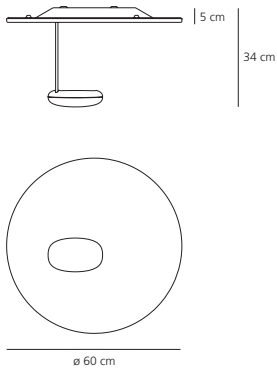
Reflector:
metal grey
Unit:
mirror



light emission



LED



Ampliamento di gamma di Droplet mini, disponibile in versione a Led.
Materiali: corpi luminosi in alluminio pressofuso. Riflettore in alluminio stampato e verniciato.

Range extension of Droplet mini, available in Led version. **Materials:** Die-cast aluminium lighting units; painted die-cast aluminium reflector.

Extension de la gamme Droplet mini, disponible en version Led. **Matériaux :** Corps lumineux en aluminium moulé sous pression. Réflecteur en aluminium moulé et verni.

Erweiterung der Produktfamilie Droplet mini, LED-Version. **Materialien:** Leuchtenkörper aus druckgegossenem Aluminium; Reflektor aus formgestanztem Aluminium.

Ampliación de gama de la Droplet mini, disponible en versión con Led. **Materiales:** Cuerpos luminosos en aluminio fundido a presión; reflector en aluminio moldeado y pintado.

Droplet mini Led parete/soffitto

Led total power 1x30W
Warm white 3000K
Lighting output 1659lm
Dimmable

IP20   



Skydro Led

design
Ross Lovegrove

colour

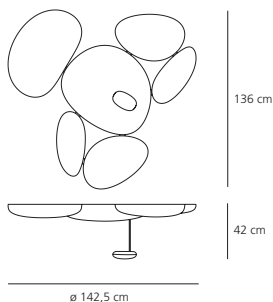
mirror



light emission



LED



Skydro Led

LED total power 1x30W
Warm white 3000K
Lighting output 1659lm

IP20  

Ampliamento di gamma di Skydro, disponibile in versione a Led.

Materiali: corpi riflettenti in ABS stampato ad iniezione; corpo illuminante in pressofusione di alluminio; struttura portante in acciaio verniciato. Grazie alla componibilità del sistema, aggregando più unità di uno stesso modulo si possono ottenere un numero elevatissimo di configurazioni.

Range extension of Skydro, available in Led version.

Materials: Abs injection-moulded reflective units; lighting unit in die cast aluminium; painted steel bearing structure. Thanks to the modularity of the system, it is possible to obtain a numerous range of configurations, simply adding extra units.

Extension de la gamme Skydro, disponible en version Led. **Matériaux :** modules réfléchissants en Abs moulé, module d'éclairage en fonte d'aluminium, structure porteuse en acier peint. Compte tenu de la modularité du système, il est possible d'obtenir de nombreuses configurations, en ajoutant simplement des éléments.

Erweiterung der Produktfamilie Skydro, LED-Version. **Materialien:** Reflektierende Körper aus Spritzgussthermoplast; Reflektor aus formgestanztem Aluminium; Struktur aus lackiertem Stahl. Die modulare Struktur ermöglicht die Kombination mehrerer Skydro-Elemente. Hierdurch entstehen beliebig große Konfigurationen.

Ampliación de gama de la Skydro, disponible en versión con Led. **Materiales:** Cuerpo reflexivo en ABS estampado a inyección, cuerpo luminoso en presofusión de aluminio, estructura portante en acero pintado. Gracias a la composición del sistema, agregando los módulos se pueden obtener numerosas configuraciones.





Headquarters

Artemide S.p.A.
Via Bergamo, 18
20010 Pregnana Milanese (MI), Italy
Tel. (+39) 02/93518.1 - 93526.1
Numero verde 800 834 093
(from Italy only)
info@artemide.com
www.artemide.com

Architectural division

Artemide Megalit S.A.S.
Z.I. du Breuil
18400 Saint Florent sur Cher, France
Tel. (+33) 2/48 23 99 00
artemide.megalit@artemide.fr

Nord Light S.p.A.

SS. Aretina, 29/N, 50065 Sieci (FI), Italy
Tel. (+39) 055/8309912
info@nordlight.it
www.nordlight.eu

Argentina

Head office and Showroom:
Edimetra S.A.
Paraguay 792, 3rd floor
1057 Buenos Aires
Tel. (+54) 4312/4871
info@artemide.com.ar

Austria

Head office and Showroom:
Artemide Handelsgesellschaft mbH
Gonzagagasse 1 / Morzinplatz
1010 Wien
Tel. (+43) 01/803 21 82
info@artemide.at

Australia

Australian Head office
and Adelaide Showroom:
Ornare Imports Pty. Ltd.
28 Fullarton Rd, Norwood SA 5067
Tel. (+61) 08 8362 3029
info@artemide.com.au
www.artemide.com.au

Office and Showrooms:

Sydney
504-508 Cleveland St
Surry Hills NSW 2010
Tel. (+61) 02 9699 8472
sydney@artemide.com.au

Melbourne
46-48 Raydowne St
Carlton VIC 3053
Tel. (+61) 03 9349 3310
melbourne@artemide.com.au

Benelux (Belgium/Holland/Luxemburg)

Head office: Horas S.A.
Beemdstraat 25
1601 Ruisbroek, Belgium
Tel. (+32) 02/334 84 50
artemide_benelux@artemide.com

Showroom and Lighting Consultancy Centers:

Brussels
Chaussée de Waterloo 410
1050 Brussels - Belgium
Tel. (+32) 02/534 03 67
artemide.brussels@skynet.be

Amsterdam
Hobbemakade 89
1071 XR Amsterdam - Holland
Tel. (+31) 20/4702668
artemide.amsterdam@artemide.nl

Canada

Head office:
Artemide Ltée/Ltd.
11105 rue Renaude Lapointe
Montréal, Québec H1J 2T4
Tel. (+1) 514/323 6537
Toll free (+1) 888 777 2783
infocanada@artemide.net
online store: www.artemide.net

Showrooms:

Montreal
440, rue Saint-Pierre
Montréal, Québec H2Y 2M5
Tel. (+1) 514/788 3788
montreal@artemide.net

Toronto

The Distillery Historic District
5 Mill Street, Building 37
Suite 101 Toronto, Ontario M5A 3R6
Tel. (+1) 416/628 6718
toronto@artemide.net

China

Head office and Showroom:
Artemide Trading
(Shanghai) Co., Ltd.
Level 15, Suite 1515
One Corporate Avenue
222 Hu Bin Road, Lu Wan District,
200021 Shanghai
Tel. (+86) 21/6122 3408
info@artemide.cn

Showrooms:

Beijing
Unit 008/5F, No 5 International Furniture
Hall of Easy Home
65 North 4th Ring Road
Chaoyang District Beijing
Tel. (+86) 010/84637028

Unit 20/B1 NLG
North Sanlitun Village
11 Sanlitun Road
Chaoyang District Beijing
Tel. (+86) 010/64164995

Unit A5/B2Cofco Plaza C tower
8 Jianguomen Neidajie
Dongcheng District Beijing
Tel. (+86) 010/65283850

Shanghai

Unite A102-202
Wending Living Style Plaza, No. 258
Wending Road Shanghai
tel: (+86) 21 34601482

France

Head Office and Showroom:
Artemide France S.A.S.
52, avenue Daumesnil
75012 Paris
Tél. (+33) 1/43 44 44 44
artemide@artemide.fr

Germany

Head office and Showroom:
Artemide GmbH
Hans-Böckler-Straße 2
58730 Fröndenberg
Tel. (+49) 02373/975.0
info@artemide.de

Showroom:

Frankfurt
Baseler Straße 10,
60329 Frankfurt
Tel. (+49) 069/3399 5690

Great Britain

Head office, Showroom
and Lighting Consultancy Center:
Artemide GB Ltd.
106 Great Russell Street
London WC1B 3NB
Tel. (+44) 020/7631 5200
info@artemide.co.uk
online store:
www.artemidestore.co.uk

Greece

Head office and Showroom:
Artemide Hellas S.A.
34, Solonos Str., 10 673 Athens
Tel. (+30) 210/364 6770.4.5
info@artemide.gr

Showroom:

Thessaloniki
92, G. Papandreou Str.
54 665 Thessaloniki
Tel. (+30) 2310/403 934.5

Hong Kong

Head office and Showroom:
Artemide Ltd.
Shop 111 Ruttonjee Centre, 11
Duddell Street, Central, Hong Kong
Tel. (+852) 2523 0333 - 2882 6863
info@artemide.com.hk

India

Head office:
Artemide Lighting India Pvt. Ltd.
Unit no 5, 2nd floor
Raghuvanshi Mansion
Raghuvanshi Mills Compound
Senapati Bapat Marg lower parel
Maharashtra, Mumbai 400013
Tel. (+91) 22/61774800
info@artemide.in

Italy

Head office:
Artemide Italia S.r.l.
Via Bergamo 18
20010 Pregnana Milanese (MI)
Tel. (+39) 02/93518.1 - 93526.1
Numero Verde 800 834 093
info@artemide.com

Showrooms:

Milano
Corso Monforte 19, 20122 Milano
Tel. (+39) 02/76006930 - 794039
monforte@artemide.com

Via Manzoni 12, 20121 Milano
Tel. (+39) 02/778712201 - 78712202
manzoni@artemide.com

Roma

Via Margutta 107, 00187 Roma
Tel. (+39) 06/36001802 - 36001808
margutta@artemide.com

Napoli

Via Gaetano Filangieri 16/C
80121 Napoli
Tel. (+39) 081/4207283
filangieri@artemide.com

Lighting Consultancy Centers:

Milano
Via Manzoni 12, 20121 Milano
Tel. (+39) 02/778712201 - 78712202
manzoni@artemide.com

Roma

Via Pisanelli, 1, 00196 Roma
Tel. (+39) 06/94537550
pisanelli@artemide.com

Japan

Head office:
Artemide Japan K.K.
1104 Showamachi 2-1-16 Kita Ku
Tokyo 114-0011
Tel. (+81) 03/5692 4677
info@artemide.co.jp

Mexico

Head Office
Showroom & Customer Service:
Scultura Luminosa
Suderman # 246
Col Chapultepec Morales
Mexico D.F., 11570
Tel (+55) 5250 2661
info@artemide.mx

Portugal

Head office and Showroom:
Foton Iluminação Ltda
Rua da Garagem 3
2795-510 Carnaxide
Tel. (+351) 21/416-90-70; 71; 72
geral@foton.pt

Russia

Head office:
Artemide Agency OOO
Bolshoj Zlatoustinskij Pereulok, Bldg
1, office 100, 101000 Moscow
Tel. (+7) 495/984 2238
info@artemide-agency.ru

Scandinavia

Head office & Showroom:
Artemide Scandinavia A/S
Strandvejen 66B
2900 Hellerup, Denmark
Tel. (+45) 7020 1700
info@artemide.dk

South Korea

Head office and Showroom:
Duomo&Co., Ltd.
Taeyang Bldg. 33-17, Nonhyun-dong
Gangnam-gu Seoul Korea
Tel. (+82) 02 516 7083
info@duomokorea.com
www.duomokorea.com

Spain

Head office: Artemide S.A.
C/Vico, 12-18, 08021 Barcelona
Tel. (+34) 93/478 3911
artemide@artemide.es

Switzerland

Head office and Showroom:
Artemide Illuminazione S.A.
Bären-Gasse 16, 8001 Zürich
Tel. (+41) 043/268 2727
info@artemide.ch

United Arab Emirates

Representative Office:
Artemide Middle East-Dubai Office
P.O. Box 18526 Dubai, LOB 16-204
Jebel Ali Free Zone
Tel. (+971) 4/887 2022
artemide@eim.ae

U.S.A.

**Headquarters, National Sales
and Customer Service Center:**
Artemide, Inc.
1980 New Highway
Farmingdale, NY 11735
Tel. (+1) 631/694 9292
infousa@artemide.net
online store: www.artemide.net

Artemide USA Showrooms

Chicago, IL
223 West Erie Street 1S
Chicago, IL 60654
Tel. (+1) 312 475 0100
chicago@artemide.net

Dallas, TX

Dallas Design District,
1617 Hi Line Drive
Suite 470, Dallas, TX 75207
Tel. (+1) 214 747 8344
dallas@artemide.net

Los Angeles, CA

9006 Beverly Blvd.
West Hollywood, CA 90048
Tel. (+1) 310 888 4099
losangeles@artemide.net

Miami, FL (until spring 2012)

277 Giralda Ave.
Coral Gables, FL 33134
Tel. (+1) 305 444 5800
miami@artemide.net

Miami FL (as of spring 2012)

222 Ponce de Leon Boulevard
Coral Gables, FL 33134
Tel. (+1) 305 444 5800
miami@artemide.net

New York, NY

46 Greene Street
New York, NY 10013
Tel. (+1) 212 925 1588
newyork@artemide.net

Philadelphia, PA

232 North 2nd Street
Philadelphia, PA 19106
Tel. (+1) 215 733 9877
philadelphia@artemide.net

San Francisco, CA

855 Montgomery Street
San Francisco, CA 94133
Tel. (+1) 415 393 9955
sanfrancisco@artemide.net

Artemide USA Affiliated Showrooms

Atlanta, GA

Illuminations
1011 Monroe Dr.
Atlanta, GA 30306
Tel. (+1) 404 881 6567
atlanta@artemide.net

San Diego, CA

Urban Lighting
301 4th Avenue
San Diego, CA 92101
Tel. (+1) 619 232 6072
sandiego@artemide.net

Seattle, WA

Light Matters
905 Western Avenue
Seattle, WA 98104
Tel. (+1) 206 382 9667
seattle@artemide.net

St. Louis, MO

Centro
4727 McPherson Avenue
St. Louis, MO 63108
Tel. (+1) 314 361 0107
stlouis@artemide.net

Washington D.C.

Illuminations
415 8th Street NW
Washington, D.C. 20004
Tel. (+1) 202 783 0133
washingtondc@artemide.net

For Artemide points of sale worldwide
visit our website www.artemide.com

Pour trouver les adresses des revendeurs
Artemide à travers le monde,
visitez le site: www.artemide.com

Die Adressen der Artemide Händler
weltweit finden Sie auf unserer Internetsei-
te www.artemide.com

Para las direcciones de los distribuidores
Artemide en el mundo visitad la página
www.artemide.com

© Artemide S.p.A.

Progetto grafico
Studio Cerri & Associati
Pierluigi Cerri
Alessandro Colombo
con
Roberto Libanori

Photo
Hiroschi Iwasaki
Miro Zagnoli

Prestampa
Actualtype s.r.l.

Stampa
Geca S.p.A. Industrie Grafiche
Aprile 2012



Artemide S.p.A.
si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento
e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi
illustrati nel presente catalogo.

Artemide S.p.A.
reserves the right to change, at any time and without
prior warning, the technical specifications of any product
illustrated in this catalogue.

Artemide S.p.A.
se réserve le droit de modifier, à n'importe
quel moment et sans préavis, les caractéristiques
techniques des éléments illustrés dans ce catalogue.

Artemide S.p.A.
behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die
technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu
ändern.

Artemide S.p.A.
se reserva la facultad de modificar, en cualquier
y sin aviso previo, las características técnicas
de los elementos ilustrados en el presente catálogo.

www.artemide.com

